



美中時報

SINO US TIMES

Contact Email:
sinoustimes@gmail.com

SINO US TIMES
ISSN 2330-9016

www.sinoustimes.com



川普 Twitter 治國:
自媒體戰術
你學不會!

P19



詐騙金額達
7200 萬美元
加州律師被起訴

P20



中國公司秀 / 世界華商
形象大使大獎賽
全球啟動

P22

習近平奧巴馬分別致函祝賀

美中關係全國委員會成立 50 周年

詳細內容見 P2

本期導讀

崔天凱：合作是中美雙方
唯一正確的選擇

P2

2016 美中經貿十大新聞

P3

2016 美中經貿十大成就

P5

2016 世界物聯網大會發
布《世界物聯網北京宣言》

P9

林泳莉主席應邀出席
聯合國秘書長潘基文
告別晚宴

P15

中國第一個國有企業服務
體系 社會化改革合作研究
報告發布

P18

京劇與物聯網融合：
一場別開生面的聯誼會

P23

中美物價爲什麼不能簡單類比？

詳細內容見 P16



2016 年美中經貿十大領軍人物 P7

三九贈品

詳細內容見 P17

羅豪： 打造全球知名物流快遞品牌企業

詳細內容見 P11

習近平奧巴馬分別致函祝賀

美中關係全國委員會成立 50 周年



習近平：兩國各界的廣泛參與和積極支持一直是中美關係發展的重要推動力。希望美中關係全國委員會百尺竿頭、更進一步，繼續為中美兩國人民友好的大廈添磚加瓦。

奧巴馬：半個世紀以來，美中關係全國委員會一直致力於增進美中兩國相互了解、擴大交流，這一努力將為推動和平、繁榮和友誼繼續發揮重要作用。

2016年12月15日，美中關係全國委員會在紐約舉行成立50周年慶祝晚宴。中國國家主席習近平和美國總統奧巴馬分別向委員會發來賀信。中國駐美國大使崔天凱、美中關係全國委員會主席希爾斯在晚宴上分別宣讀了兩國元首的賀信。

習近平主席在賀信中對美中關係全國委員會成立50周年表示祝賀，對委員會過去半個世紀以來為增進

兩國人民相互了解和友誼、推動中美各領域交流合作作出的積極努力表示贊賞。

習近平主席指出，中美關係是世界上最重要的雙邊關係之一。作為最大的發展中國家、最大的發達國家、世界前兩大經濟體，中美兩國在維護世界和平穩定、促進全球發展繁榮方面肩負着特殊的重要責任，擁有廣泛的共同利益。發展長期健康穩定的中美關係，符合兩國

人民根本利益，也是國際社會普遍期待。當前，中美雙方應該共同努力，加強對話溝通，積極拓展在雙邊、地區、全球各層面合作，同時建設性管控分歧，推動中美關係實現平穩過渡，在新的起點上更好向前發展。兩國各界的廣泛參與和積極支持一直是中美關係發展的重要推動力。希望美中關係全國委員會百尺竿頭、更進一步，繼續為中美兩國人民友好的大廈添磚加瓦。

奧巴馬總統在賀信中表示，在我執政期間，美中兩國在諸多重要問題上進行了合作。從推動全球增長、應對氣候變化，到解決伊朗核問題、抗擊西非埃博拉疫情，我們雙方向世人證明美中合作是富有成果的。美中關係是世界上最重要的雙邊關係。我始終相信，美中堅持合作和建設性對話符合兩國人民和世界人民的利益。半個世紀以來，美中關係全國委員會一直致力於增

進美中兩國相互了解、擴大交流，這一努力將為推動和平、繁榮和友誼繼續發揮重要作用。

中國駐紐約總領事章啟月、美國前國務卿基辛格、前財政部長布盧門撒爾、美中關係全國委員會會長歐倫斯等中美兩國政、商、學界400餘人出席了晚宴。

(據中國駐美國大使館網)

崔天凱：合作是中美雙方唯一正確的選擇

孔子有句名言，“五十而知天命”。中美關係中的“天命”就是兩國人民和世界人民對中美雙方的期待，就是當今時代對中美兩國的要求。當前中美關係正處於重要過渡期，雙方應該立足中美關係發展的歷史經驗，確保兩國關係繼續健康穩定向前發展



2016年12月15日，中國駐美國大使崔天凱應邀出席在紐約舉行的美中關係全國委員會成立50周年慶祝晚宴並致辭。崔天凱表示，孔子有句名言，“五十而知天命”。中美關係中的“天命”就是兩國人民和世界人民對中美雙方的期待，就是當今時代對中美兩國的要求。當前中美關係正處於重要過渡期，

雙方應該立足中美關係發展的歷史經驗，確保兩國關係繼續健康穩定向前發展。這些經驗主要包括：

第一，合作是中美雙方唯一正確的選擇。中美應成為合作中的伙伴，而不是衝突中的對手；雙方合則兩利，鬥則俱損。中美應該共同努力，不斷推動雙方合作更加緊密、更加廣泛、更加深入，實現互利共贏。

第二，增進互信是保障。沒有互信，就沒有合作；互信來源於相互了解。中美雙方應該全面、客觀、理性地看待對方的歷史、文化、政治、外交、經濟、社會、軍事及發展戰略，防止誤解誤判。雙方必須相向而行，爭取最好結果，避免最壞可能。

第三，相互尊重是基礎。友好始於尊重，人與人、國與國之間都

是如此。中美存在分歧是自然的，關鍵是要尊重彼此核心利益和重大關切。雙邊關係的政治基礎和國際關係基本準則一旦受到幹擾和破壞，中美關係健康穩定發展便無從談起。

第四，維護人民利益是終極目標。習近平主席指出，人民對美好生活的向往，就是我們的奮鬥目標。中美關係要以造福兩國人民和世界

人民為目標，其發展離不開兩國人民的參與和支持。唯有如此，才能真正築牢中美關係大廈的地基。

崔天凱最後表示，希望美中關係全國委員會以及出席晚宴的兩國各界人士繼續發揮橋梁和紐帶作用，為推動中美關係發展作出積極貢獻。

(據中國駐美國大使館網)

2016 美中經貿十大新聞



曹德旺回應“逃跑美國”

“中國製造業的綜合稅負比美國高35%”，“中國勞動力優勢已失去”這番話背後，是曹德旺準備投資10億美元，將福耀的一家玻璃工廠建在美國。曹德旺還表達了對在美國投資的看好。這番言論一出，此前李嘉誠拋售內地資產時所引發的擔憂再度上演：“曹德旺要跑了嗎？”“除了人力，什麼都比美國貴。”福耀玻璃集團創始人、董事長曹德旺的一番話

引發社會熱議。北京時間2016年12月19日晚，遠在歐洲的曹德旺接受了新京報記者長達一個半小時的連線專訪，對“逃跑論”進行了反駁。“我是中國人，我事業的重心一定在中國。”“我之所以公開講，中國稅負太高、成本太高，這不是我在抱怨，也不是我要跑。我祇是為了提醒政府，也提醒企業家，提醒大家危機感，告訴大家要小心。”

特朗普當選美總統後僅數天便在華贏得商標官司

唐納德·特朗普成功當選美國總統後僅數天，這位房地產大亨就在一樁拖了數年之久的商標糾紛中勝訴。美國《華爾街日報》網站2016年11月15日報道，在這起糾紛中，這位從商界步入政界的人士申請註冊 Trump 商標是為了在中國的商業和住宅地產領域提供房地產中介服務。在經歷了數年之久的法律訴訟後，其申請于11月13日初步獲批。

在中國採用 Trump 這一名稱的53個註冊商標中（涉及的類別從服裝、美容院到寵物護理和高爾夫球場等等），祇有21個屬特朗普所有。不屬於這位美國當選總統的特朗普商標包括水族產品、彈藥、炸藥、撲克牌、避孕套和網球拍，其中一些商標是最近註冊的。特朗普勝訴的原因并不清楚，而更多的紛爭可能還在後面。



中國在美國設立人民幣業務清算行

2016年9月22日，中國外交部發言人陸慷在例行記者會上稱，昨天（北京時間21日，當地時間20日晚），李克強總理在紐約出席紐約經濟俱樂部、美中關係全國委員會、美中貿易全國委員會聯合舉行的歡迎宴會時已經宣布了有關消息。中國人民銀行21日也宣布，授權中國銀行紐約分行擔任美國人民幣業務清算行。這次人民幣清算行的設立，將進一步便利人民

幣在美使用和跨境交易，成為人民幣國際化的重要里程碑。“我們注意到中國銀行已表示，將履行好清算行職責，加強與在美銀行合作，進一步擴大人民幣貿易結算規模，提升人民幣外匯交易能力，同時加強與交易所等市場機構合作，研發貼近市場需求的人民幣債券及衍生產品，架起兩國經貿和投資往來的金融橋梁。”

中國商務部在洛杉磯舉辦中國品牌商品美國展

一個為宣傳和推介中國品牌企業和商品，促進中美經貿關係發展的“中國品牌商品美國展”于2016年7月22日至25日在美國洛杉磯會展中心舉辦。中國商務部貿易發展局長吳彤彤，美國國會議員趙美心、美國國會議員劉雲平、廣東揭陽市副市長陳定雄、杜瓦提市長 Samuel Kang、洛杉磯地區出口委員會副總裁卡洛斯·瓦爾德拉瑪、中國駐洛杉磯商務參贊劉海彥、通用國際廣告展覽公司總裁

李仁貴、美中企業家商會會長孫文鐵、聯邦中小企業局西南區域經理 Pellson Lau、LAMKT 商展主辦單位 Urban Exposition 公司副總裁 Dirk von Gal、美中企業家商會會員與朋友等近300名嘉賓出席開幕典禮。洛杉磯郡長蘇麗絲、洛杉磯稅務官 Jeffrey Prang 派代表出席。中國駐洛杉磯總領事劉健在致辭中希望中美兩國企業家和各界人士攜起手來，把握機遇，推動中美經貿合作邁上新臺階。



中通快遞紐交所上市 系美國2016年迄今最大IPO

中國民營快遞公司中通快遞2016年10月27日在美國紐約證券交易所掛牌上市，募資約14億美元，系美國2016年迄今為止規模最大的IPO（首次公開募股），但其當天上午開盤價跌破了發行價。根據招股說明書，中通快遞本次共發行7210萬美國存托股，募資約14億美元。紐交所方面稱，這是美國今年到目前為止規模最大的IPO。當天早晨九點半，中通快

遞董事長賴梅鬆在紐交所敲響開市鐘，其股票定價為每股19.5美元，高于招股說明書的每股16.5至18.5美元區間。一個小時後，開盤價出現，為每股18.4美元。根據艾瑞諮詢的報告，中國已成為全球最大的快遞市場，2015年件量達到206.7億件，是美國市場的1.5倍。成立於2002年的中通快遞，2015年的中國市場份額為14.3%，在五大民營快遞公司中排第二。

2016 美中經貿十大新聞



中國企業到美國專利維權

2016年1月5日，中國杭州騎客智能科技有限公司董事長應佳偉攜律師一行，與眾多騎客加盟商在天馬迅達公司總部，就美籍華人陳合(Shane Chen)涉嫌侵權一案交換意見。會後，應佳偉接受美中時報記者獨家專訪時表示，我們平衡扭扭車的專利一共有150多項，我們從2009年就開始申報專利至今。有些投機商人把我們的專利拷貝到美國來，在美國申請一個概

念專利，因為他們對車的原理基本原理都搞不懂，反倒到我們中國區加工，再返回賣到美國，所謂美國專利集中在美籍華人陳星手裏。他于2013年到美國申請來一個外觀，什麼都沒有，他就宣稱這個專利是我的。我們來到美國，要把這些假李逵，這些山寨消滅，要還市場一個清白，讓美國的市場和消費者認可中國平衡車，認可中國製造。我們要重塑中國製造的形象。

中國農行因違反反洗錢法 被紐約罰 2 億多美元

2016年11月4日(星期五)紐約州金融監管機構表示，中國農業銀行因違反該州反洗錢法，將支付2.15億美元罰款。紐約州金融服務部說，中國農行職員故意從事違法行為，包括掩蓋其紐約分行的可疑交易。這家監管機構表示，中國農行還要求發現可疑交易問題的分行首席合規官保持“沉默”。早些時候，前中國農行紐約分行合規官娜塔莎·塔夫特向美聯儲

紐約銀行舉報了農行可能存在的洗錢問題後，被迫辭職。根據中國農行與監管機構達成的同意令，農行同意讓一個獨立的監督部門審查其紐約分行過去18個月來的美元清算業務。國有的中國農業銀行擁有大約2.8萬億美元資產，其中紐約分行的資產在95億美元左右。同意令顯示，自從2013年以來，農行紐約分行與外國代理行之間的美元清算業務規模快速增長。



賄賂中國官員 高通被罰 750 萬美元

2016年3月1日，美國證券交易委員會(SEC)宣布，總部位於聖迭戈的芯片制造商高通已同意繳納750萬美元罰金，以了結該公司違反美國《反海外賄賂行為法》(FCPA)中有關反賄賂、賬簿與記錄控制方面的規定。高通并未承認或否認證券交易委員會的指控。

證券交易委員會指出，在過去至少十年時間裏，高通一直在賄賂中國政府官員，並聘用他們

的親屬，向他們提供禮物、旅遊和娛樂活動。高通上述所有的行為，旨在巴結有影響力的中國政府官員，從而獲得國有電信企業的訂單。美國證券交易委員會洛杉磯地區辦公室主任邁克爾·韋恩-萊恩(Michele Wein Layne)在聲明中稱，“企業必須有效的在所有經營活動範圍內設計和部署內部控制，來預防違反《反海外賄賂行為法》，其中就包括企業的招聘政策。”

阿裏再上美國“惡名市場”名單

當地時間2016年12月21日，美國貿易代表辦公室(USTR)公布了2016年“惡名市場”名單，淘寶網位列其中。USTR稱，阿裏巴巴的在綫購物平臺淘寶銷售“高仿”假貨，並且對於相關公司的舉報反應遲緩。USTR在2012年時曾將阿裏巴巴列入“惡名市場”名單。由於該事件影響，紐約時間21日下午4點，阿裏巴巴在納斯達克的股價收

盤下跌0.66%，報89.25美元。消息公布後，阿裏巴巴集團總裁邁克·埃文斯(Michael Evans)在一則聲明中稱，“我們對美國貿易代表辦公室的決定深感遺憾。他們無視了阿裏巴巴在打擊假貨方面所做的實際工作。”埃文斯認為，阿裏公司“2016年主動下架的侵權產品數量比2015年翻了一倍”，美方依然這麼做是“沒有理由的”。



三名中國人因涉嫌 網襲和內綫交易被美國起訴

2016年12月27日(星期二)，美國聯邦檢察官表示，三名中國公民因非法入侵美國律師事務所的電腦網絡，利用獲取的企業交易信息進行內綫證券交易並獲取暴利而在曼哈頓聯邦法院受到起訴。這三名中國公民是澳門居民Iat Hong, 26歲，澳門居民Chin Hung, 50歲，和中國大陸長沙人Bo Zheng, 30歲。據美國證券交易所委員會消

息，Iat Hong已經於星期天在香港被捕，美國政府正在尋求將其引渡到美國。其他兩人尚未被收押。Iat Hong的母親Sou Cheng Lai, 47歲，因使用自己的證券賬戶轉移非法資金而涉案。美國證交會說，他們至少購買了五家上市公司的股票，獲得利潤四百萬美元。證交會表示要在做出最終判決時對他們處以罰金，並退回其非法所得加上利息。

2016 美中經貿十大成就

習近平奧巴馬潘基文共同出席氣候變化《巴黎協定》批准文書交存儀式

2016年9月3日，中國國家主席習近平同美國總統奧巴馬、聯合國秘書長潘基文在杭州共同出席氣候變化《巴黎協定》批准文書交存儀式。習近平在致辭中指出，氣候變化關乎人民福祉和人類未來。《巴黎協定》為2020年後的全球合作應對氣候變化明確了方向，標志着合作共贏、公正合理的全球氣候治理體系正在形成。奧巴馬在致辭中表示，美中兩國為推動國際合作、促成《巴黎協定》共同發揮了重要作用。今天，美中作為兩個最大經濟體和最大排放國，同時

批准和接受《巴黎協定》具有歷史性意義。潘基文在致辭中表示，中美率先批准《巴黎協定》，將極大推動該協定于今年內生效。聯合國高度贊賞中美兩國在應對氣候變化挑戰方面發揮的領導作用。富有雄心的《巴黎協定》將為全球提供可持續發展新的穩定框架，將為我們共同的家園提供安全保護。《巴黎協定》于2015年12月12日在氣候變化巴黎大會上通過。2016年4月22日，中美同時簽署《巴黎協定》。



第八輪中美戰略與經濟對話具體成果清單

2016年6月6日至7日在北京舉行的第八輪期間，中國國家主席習近平的特別代表國務委員楊潔篪與美國總統貝拉克·奧巴馬的特別代表國務卿約翰·克裏共同主持了戰略對話，兩國政府有關部門負責人參加。雙方就重大雙邊、地區和全球性問題深入交換意見，并就78項成果達成一致。中美雙方積極評價近年來中美關係取得的進展。雙方決定繼續按照兩國元首達成的共識，拓展合作，縮小分歧，推進中美新型大國

關係建設。雙方積極評價中美元首在第四屆核安全峰會期間會晤取得的成果。兩國元首期待在二十國集團杭州峰會期間會晤，重申希望杭州峰會取得成功。雙方將保持高層交往，繼續用好中美戰略與經濟對話、中美人文交流高層磋商、中美商貿聯委會、中美打擊網絡犯罪及相關事項高級別聯合對話等富有成效的機制。雙方將就雙邊、地區和全球性問題保持密切溝通，推動取得新的務實成果，造福兩國和世界人民。

美中公布習奧會成果 深化各層面協調合作

2016年9月5日（美國時間9月4日），美中兩國同時公布習奧會成果清單。中方公布的名字為：中美元首杭州會晤中方成果清單。美方公布的名稱為：美中經濟關係情況說明書。該份文件長達1萬多字，有35項成果，從多個方面展現了世界上兩個最大經濟體對全球經濟發展的認知和共識以及對一些政策看法的各自立場。中方發布的文本稱，雙方積極評價自2013年6月兩國元首安納伯格莊園會晤以來中美新型大國關係建設取得的重要進展，同意按照兩國元首達成的共識繼續共同努力

構建這一關係。雙方將保持密切高層溝通和機制性對話，不斷增進戰略互信，深化在雙邊、地區、全球層面的協調與合作，同時以建設性方式管控分歧和敏感問題，推動中美關係持續健康穩定發展。中美雙方認識到，中美兩國經濟緊密交融，本國的經濟發展與對方國家的繁榮高度相關。為兩國經濟奠定強勁和可持續增長基礎的政策對提高中美兩國人民的生活水平至關重要，對世界也有着積極影響。



奧巴馬習近平致信祝賀上海迪士尼開園

2016年6月16日，上海迪士尼度假區在其標志性建築“奇幻童話城堡”前舉行盛大的“夢想開幕”典禮，美國總統奧巴馬和中國國家主席習近平分別致信祝賀。中國國務院副總理汪洋、中共上海市委書記韓正、華特迪士尼公司董事長兼首席執行官羅伯特·艾格共同為開幕剪彩。奧巴馬總統在賀信中寫道：“度假區融合了美國企業與中國博大精深的文化，充分展現了美中雙邊關係的未來充滿希望。”奧巴馬說，度假區開幕恰逢美中旅游年，體現了兩國關係日益緊密。度假區必

將進一步推動美中文化交流，同時也彰顯了中國不斷提升的吸引外資能力，這對美中兩國而言，必是互利共贏之舉。汪洋宣讀習近平主席的賀信并致辭。汪洋指出，去年習近平主席訪美時，中美兩國確定2016年為“中美旅游年”。上海迪士尼樂園開園是“中美旅游年”框架下的重要活動，也是中美務實合作的一項成果。相信上海迪士尼樂園能夠傳播快樂、友善、分享的理念，為遊客提供安全、便利、優質、舒適的服務，努力打造成世界一流的 theme park 和中美合作共贏的示範項目。

中美共建中國園項目開工典禮在華盛頓舉行

2016年10月28日，中美共建中國園項目開工典禮在美國首都華盛頓國家樹木園舉行。同日，中國駐美國大使崔天凱在使館舉行慶祝招待會。中國國家林業局局長張建龍，中國全國政協人口資源環境委員會副主任、中國國家林業局國際竹藤中心主任、中國園項目中方總執行人江澤慧，中國駐美大使崔天凱及美國農業部副部長及首席科學家沃塔基，美國務院副國務卿諾維利等出席上述活動。崔天凱表示，中美共同舉行中國園項目開工典禮是落實兩

國元首今年9月杭州會晤成果的具體舉措。中國園是中美友誼的象徵，是兩國人文交流合作互利共贏的典範。中國園建成後必將成為華盛頓乃至美東地區的新地標，在兩國人民之間架起一座獨具特色的橋梁，為構建中美新型大國關係不斷注入新動力。沃塔基表示，感謝中國人民將中國園作為禮物送給美國人民。美國農業部願同中方一道，推動早日建成中國園項目，吸引更多美國民眾來中國園感受中國的園林藝術魅力和中國文化的深厚底蘊。



2016 美中經貿十大成就



中美 4 個智能電網示範項目全部按期完成

2016年11月3日，正在召開的第六屆中美氣候變化工作組智能電網研討會透露，雙方4個智能電網示範項目目前已全部按期完成。這4個電網中，美方的兩個示範項目為爾灣智能電網示範項目和微網示範項目，中方的為天津濱海新區中新生態城智能電網

項目和深圳前海智能電網技術試點項目。根據中國國家能源局與美國能源部于2013年底簽訂的相關計劃書，中美雙方各選取2個具有代表性的智能電網項目開展分析研究，並在2014至2016年舉行6次研討會，探討智能電網技術發展趨勢。

中國（廣東）- 美國（紐約）經貿合作交流會簽署 28 個項目 金額 41.4 億美元

2016年5月13日，中國（廣東）- 美國（紐約）經貿合作交流會在美國紐約舉行，中共中央政治局委員、廣東省委書記胡春華率領的廣東省代表團攜85家中方企業參會，現場中美雙方共簽署28個合作項目，金額達41.4億美元。胡春華在交流會開幕式上發表主旨演講時說，廣東與美國地方的友好交往源遠流長，經貿合

作持續加強，合作條件和機遇越來越好。廣東率先進入經濟發展新常態，繼續保持了平穩的發展態勢。未來一段時期，廣東將大力推進經濟結構調整，進一步擴大對外開放，加快構建更高水平的開放型經濟體系，希望加強與美國地方的交流合作，不斷拓展合作領域，提升合作水平，實現互利共贏。



上海、紐約宣布結成旅游伙伴城市

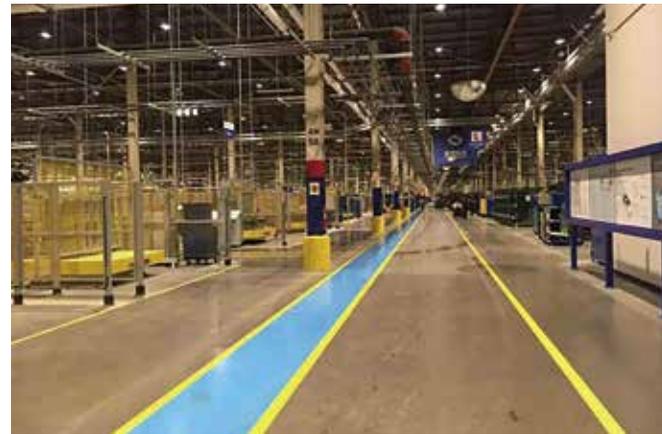
2016年7月14日，上海市旅游局和紐約市旅游會展局宣布首次結成旅游伙伴城市，這個全新的合作將為期兩年。據介紹，兩座城市的合作內容包括上海和紐約的戶外媒體資源互換、兩地旅游推廣最佳範例的分享，以及在今年中美旅游年期間和以後的一些旨在促進兩個城市旅游業的其它市場推廣活動。此次也是紐約市旅游會展局

第一次與中國的城市建立這種旅游伙伴關係。到紐約旅行的中國游客在過去10年裏一直保持着極大的增長。2014年，紐約市迎來74.5萬名中國游客，比2013年增長了11%，2015年中國游客人數在2014年的基礎上又增長了14%。2016年，紐約預計將迎來92.1萬中國游客，增長率有望達8%。

福耀集團在美設立世界最大汽車玻璃單體工廠

福耀集團2016年10月8日通報，美國俄亥俄州代頓市當地時間10月7日，由該集團投資的全球最大汽車玻璃單體工廠正式竣工投產。福耀集團董事長曹德旺在竣工慶典上表示，俄亥俄州是美國汽車生產走廊的重要組成部分，通過代頓工廠，福耀將成為美國汽車產業鏈上的重要一環；通過進一步加強與當地企業的合作，為美國汽車產業提供更加

優質的玻璃配套服務，並將助力深化中美經貿合作。俄亥俄州州長約翰·卡西奇認為，該工廠竣工投產對當地的就業和經濟意義重大，2000多個家庭的生活將因為福耀的投資決定而得到很好改善，當地的製造業也將因此受益。他表示，現在福耀已經是當地經濟大家庭的一員，期待未來通過進一步深化合作，實現福耀和當地經濟共贏發展。



中民國際 25 億美元收購美國思諾保險

2016年4月19日，中國民生投資股份有限公司（下稱中民投）宣布，其旗下中民國際控股有限公司（下稱中民國際）已完成對思諾國際保險集團（Sirius International Insurance Group）的收購，交易總金額約25億美元。中民投平臺眾多且名稱重疊，各公司註冊地也較為分散。按照中民投官網說法，中民國際註冊地在新加坡，註冊

資本15億美元。2015年12月10日，新疆特變電工集團有限公司和新鴻基有限公司也入股了中民國際，各自出資1億美元。思諾保險系美國白山保險集團有限公司（White Mountains Insurance Group, Ltd.，下稱白山保險）旗下的再保險公司，成立於1945年，目前在美國、歐洲、新加坡等國際及地區設有12家分支機構。

2016 美中經貿十大領軍人物

貴陽市委書記陳剛



上榜理由：作為中國大數據發展的引領人，陳剛把貴州大數據的“朋友圈”擴展到美國。

陳剛，1965年4月出生，江蘇高郵人，研究生學歷，理學博士，教授級高級工程師。現任貴州省委常委，貴陽市委書記。

2016年9月下旬，陳剛率領的貴州代表團在硅谷刮起了一陣中國貴州“大數據旋風”。22日抵達美國後，陳剛一行在西雅圖、硅谷密集訪問美國科技界知名企業和世界級學府，在加州大學伯克利分校為

“伯克利貴州大數據創新研究中心”掛牌，在硅谷為“貴創北美孵化器”揭牌，又與海外貴州促進會的貴州籍專業人士座談。26日下午，在美國硅谷中心區聖塔克拉拉市萬豪酒店舉辦的“中國國家大數據（貴州）綜合實驗區·美國硅谷大數據招商推介會”上，陳剛呼出出席活動的近200位科技界和政界人士共同推動中美合作，把貴州大數據的“朋友圈”繼續做大。

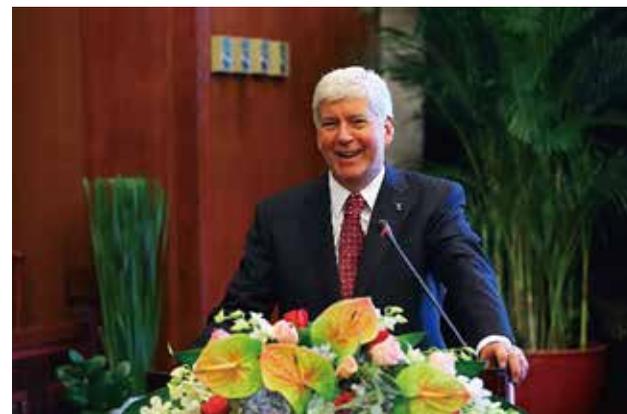
密西根州州長裏克·斯奈德

上榜理由：裏克·斯奈德正式宣布將“密西根”作為Michigan的標準中文表述，以利于美中經貿合作。

裏克·斯奈德（Rick Snyder，生于1958年8月19日），密西根州第48位現任州長，共和黨成員。2005年至2007年，擔任總部設在加利福尼亞州爾灣的Gateway, Inc. 董事會主席。在當選為州長之前，他是風險投資公司Ardesta LLC的董事會主席，首席執行官和聯合創始人。

裏克·斯奈德自2011年擔任密西根州州長以來六次訪華，積極推動美中經貿交流與合作。過去6年密西根州與中國建立了緊密的經貿合作關係。據悉，密西根州

已從中國獲得了近30億美元的投資。2016年11月，斯奈德與底特律市市長邁克·杜根先後走訪了上海、杭州、重慶、北京等地，介紹該州經濟發展狀況同時推介“Planet M”計劃。在北京舉行的一次媒體見面會上，斯奈德正式宣布將“密西根”作為Michigan的標準中文表述。斯奈德表示：“密西根是汽車產業偉大構想的誕生地。隨着移動互聯和智慧出行技術的不斷發展，密西根將在無人駕駛互聯汽車、交通和移動技術領域引領全球。”



艾派克董事長汪東穎

上榜理由：汪東穎率領自己的團隊，‘窮小子娶了洋媳婦’，完成了中美之間打印機行業的最佳組合。

汪東穎，出生于1966年。曾任珠海海納思達企業管理有限公司總裁，珠海賽納打印科技股份有限公司任總經理。現任珠海賽納打印科技股份有限公司董事長兼總裁，珠海奔圖電子有限公司執行董事兼總經理，珠海艾派克科技股份有限公司董事長。

2016年11月30日，廣東省珠海市艾派克科技股份有限公司發布《關於重大資產購買完成交割的提示性公告》，宣布正式完成對美國利盟國際100%股權的收購，最終交易額為39億美元（約260億人

民幣）。至此，這起中國最大的海外打印機收購案畫上圓滿句號。艾派克董事長汪東穎表示，“有人說是‘蛇吞象’，也有人說是‘窮小子娶了洋媳婦’。但我們認為，或者叫‘洋媳婦愛上窮小子’更加合適”。他說，“艾派克和利盟的攜手，將是打印機行業的最佳組合。利盟深諳先進的打印機技術，在打印管理服務方面走在行業的前列。艾派克根植于新興市場，精于打印成本的管控。雙方優勢互補，釋放出的協同效應值得期待。”



樂視控股集團 CEO 賈躍亭

上榜理由：賈躍亭秉持“破界開創生態世界”的理念收購美國智能電視大廠，開創全球電視產業新模式。

賈躍亭，1973年2月6日出生，山西襄汾人，樂視控股集團創始人、董事長、CEO。2004年創建樂視網，于2010年8月在創業板上市，為全球首家IPO上市視頻網站。2016福布斯中國富豪榜，賈躍亭排名第37位。

2016年7月26日，中國互聯網企業樂視在美國

洛杉磯召開主題為“破界開創生態世界”新聞發布會，賈躍亭宣布以20億美元收購美國智能電視大廠Vizio。賈躍亭表示，此項全球電視產業史上的最大收購，將助樂視打造“全屏+全產業鏈+全球市場”生態，奠定其全球化基礎，并以樂視的生態模型將Vizio和樂視完美結合，并為美國用戶創造新的價值。



洛杉磯市市長賈希提

上榜理由：賈希提積極吸引中國企業到洛杉磯投資，推動美中經貿發展。

埃裏克·邁克爾·賈希提（Eric Garcetti，生于1971年2月4日），洛杉磯市市長，前洛杉磯市議會成員，2006年到2012年間擔任理事會主席一職。賈希提作為民主黨的一員，在2013年5月21日高票戰勝葛若爾成為新市長。加希提也是歷史上第一位猶太裔市長。

賈希提經常訪問中國，在2009年和2010年擔

任洛杉磯市議員的時候曾先後兩次參加過中美高層對話。賈希提積極推動美中經貿友好合作。目前洛杉磯市區的4個最大的建設項目中，由中國商家投資的就占3個，其中包括萬達、綠地與泛海集團的投資。2016年7月，賈希提在一次接受媒體採訪時表示，將進一步吸引中國企業來洛杉磯投資，并稱贊中國企業為洛杉磯市區發展所作的貢獻。



2016 美中經貿十大領軍人物



可口可樂中國首席執行官霍可龍

上榜理由：霍可龍以“P的3次方”原則將可口可樂發展願景與“中國夢”緊密結合。

霍可龍 (Glen Walter) 于 2014 年 4 月 1 日起擔任可口可樂裝瓶投資集團中國首席執行官。此前，他是可口可樂北美 (Coca-Cola Refreshments) 的總裁及首席營運官。霍可龍喜愛中國文化，很喜歡在中國旅遊。他常常以“Passion”(熱情樂觀的態度)、“Perseverance”(堅忍不拔的精神)、“Purpose”(共同發展的願景) “P的3次方”原則將可口可樂發展願景與“中國夢”緊密結合。

2016年4月21日，可口可樂(雲南)飲料有限公

司新廠正式在雲南省昆明市奠基。雲南新廠將會取代可口可樂在昆明的現有工廠，從 4 條生產線拓展至 12 條。雲南廠搬遷擴建的整體投資金額達 12 億元人民幣 (約合 1.85 億美元)，是可口可樂 2015 - 2017 年在華增資 40 億美元中的一部分 (可口可樂 1979 - 2014 年間中國投資總額為 90 億美元)。霍可龍表示，“此項投資不僅將為可口可樂在雲南的業務可持續發展提供強有力的保證，同時也將以增加就業和經濟聯動效益，進一步服務本地經濟的整體協同發展。”

廣西商務廳副廳長馬繼憲

上榜理由：馬繼憲高度重視與美國的合作，率團到硅谷招商引資，讓更多的美國企業，了解廣西、投資廣西。

馬繼憲，1965 年 11 月生，籍貫山東荷澤，大學學歷，工商管理碩士，曾任商務部對外貿易司進口處處長，現任廣西壯族自治區商務廳副廳長。

作為廣西商務廳副廳長，馬繼憲高度重視廣西與美國的經貿交流與合作。早在 2012 年 9 月，他就迎來了以中國美國商會王曉平副會長為團長的美國企業考察團一行。考察團成員包括美國大都會人壽

保險公司、美國特雷克斯公司、阿卡邁信息技術公司、亞洲國際農業信息諮詢等。2016 年 10 月，他率團到訪舊金山灣區，舉辦“2016 中國廣西投資商機暨加工貿易推介會”。馬繼憲表示，此次在舊金山灣區舉辦推介會，旨在讓更多美國的企業，尤其是舊金山高科技創新企業，了解廣西、認識廣西、走進廣西、投資廣西。



美國華僑進出口商會葉丹

上榜理由：葉丹女士致力於服務在美僑商和中國企業國際化工作，為美中經濟、文化協作交流搭建平臺。

葉丹女士現任美國華僑進出口商會會長，為早年前往美國發展的成功人士。葉丹女士個人在金融投資、進出口貿易及文化科技交流等領域多有建樹，近年來致力於中美經濟、文化、科技等交流和合作，廣泛組織、參與中美官方和民間的大型交流活動和項目，受到政府、企業的廣泛贊譽與高度評價。

2016年6月，葉丹會長以嘉賓省份參與 2016

年僑界創業投資國際(中國杭州)高峰論壇，并以商會借力 G20，推進僑商融入美國主流社會、推進中美交流工作為主題，發表了主旨演講。2016 年 9 月美國華僑進出口商會在“僑連全球，服務 G20”系列活動中被杭州市人民政府新聞辦公室、杭州市僑聯、杭州市公共外交協會授予特別貢獻獎和最佳組織獎。

天馬迅達快遞公司董事長羅豪

上榜理由：羅豪發起成立美國電商物流聯合會，提升電商物流行業整體經營水平。

羅豪，天馬迅達快遞公司董事長兼 CEO、美國電商物流聯合會會長、美國河南聯合總商會副會長。出生于中國河南省，畢業于華東理工大學，曾在神州數碼公司擔任多年 ERP 實施顧問，參與上百家大型企業的信息化建設，具有豐富的企業信息化管理經驗。

2016 年 12 月 9 日，美國電商物流聯合會在洛杉磯隆重舉行成立大會，羅豪當選首任會長。他在致辭中誠摯邀請更多的相關電商物流企業和業內人士加入美國電商物流聯合會，增強聯合會的影響力和凝聚力，達到提升電商物流行業的整體經營水平，增加行業市場份額，實現行業共同繁榮的目標。



美國華人企業家聯合會會長施乾平

上榜理由：施乾平發起成立美國華人企業家聯合會，為美國和全球華人企業家提供服務。

施乾平祖籍山東單縣，不僅擔任香港金恆豐國際控股有限公司與北京德邁投資有限公司的董事長，還是美國 Jhf Industry Printer INC 的總裁。同時，擔任美國紐約山東同鄉會副會長與美國山東工商總會副會長。

2016 年 9 月 6 日，美國華人企業家聯合會成立大會在紐約曼哈頓舉行。這是由在美國的華人企業家發起、組織、運作，經紐約州政府登記註冊的國際性非

盈利社團組織，常設辦公機構在紐約。創會會長施乾平在聯合會成立儀式上表示，美國華人企業家聯合會將團結美國有共同理想和追求的華人企業家，把聯合會打造成創新平臺、政商平臺，為美國和全球華人企業家提供服務。入會會員將通過嚴格篩選，入會的企業家不僅要有經濟實力，還要對家庭對社會有高度責任感。



創造物聯世界新經濟 引領萬物互聯新時代

2016 世界物聯網大會 發布《世界物聯網北京宣言》

世界物聯網大會的宗旨是凝聚全球政商界、經濟學者和工商企業家的共識，倡導建立規範的全球物聯網體系，運用中國先進的物聯網標準技術去造福世界人民，與中華民族復興的強國夢與世界夢全面融合。



2016 世界物聯網大會嘉賓合影。



世界物聯網大會執行主席何緒明致辭。



世界物聯網大會新聞發言人梁紫宣讀法國前總理拉法蘭賀信。



中國工程院李伯虎院士在本次峰會上發表了《智慧雲製造》的主題演講。



世界物聯網大會執委會副主席張華宣讀中英文版《世界物聯網北京宣言》。



烏拉圭駐華大使費爾南多·盧格裏斯代表烏拉圭總統致辭。



ISO/IEC 物聯網架構國際標準主編沈杰主持世界物聯網標準對話。

■ 本報記者梅宗實北京報道

2016年12月29日，世界物聯網大會北京峰會隆重召開。本次峰會的主題是“創造物聯世界新經濟引領萬物互聯新時代”，中國、法國、加拿大、美國、烏拉圭、菲律賓、挪威、匈牙利、印度尼西亞、阿富汗、突尼斯、肯尼亞、盧旺達、委內瑞拉等30多個國家的相關政要、外交使節、專家和知名企業代表出席本次峰會。峰會發布了中英文版本《世界物聯網北京宣言》。

法國前總理拉法蘭先生發來賀電，祝願大會圓滿成功並表示願意共同推動世界物聯網產業發展，參與世界物聯網大會。

美國聯邦中小企業署原國家顧問、美國國際中小企業促進會執行主席、世界物聯網大會執行副主席王鵬飛（James P. Wang）博士提交了題為《世界物聯網大會推動新經濟全球化戰略發展》的書面發言。他指出，世界物聯網大會的宗旨是凝聚全球政商界、經濟學者和工商企業家的共識，倡導建立規範的全球物聯網體系，運用中國先進的物聯網標準技術去造福世界人民，與中華民族復興的強國夢與世界夢全面融合。引領世界物聯網經濟的新潮流，促進世界經濟創新和可持續增長，成為世界經濟的新引擎。搭建一個平臺、並希望能通過這一平臺實現物聯網產業的“四聚效應”。即：聚集、聚合、聚焦、聚變。

世界物聯網大會執委會主席何緒明闡述了物聯網創新的內涵，鄭

重提出物聯網代表人類歷史“第四次革命”的觀點，並將其命名為“智慧革命”。從人類社會發展高度闡述了繼農業革命、工業革命、信息革命之後的“智慧革命”的物聯網的功能、作用和定義，呼應中國等發展中國家和發達國家的相關機構、專家學者、物聯網企業、國際標準組織，在物聯網將代表“智慧革命”的共識上，共同創建世界物聯網標準和架構體系，共同組建物聯網基金，投資建設物聯網國家、省市及社區，引領全球物聯網經濟潮流，與中國“一帶一路”戰略全面配合，讓“中國夢”成為造福世界人民生活、工作的“世界夢”，推動世界經濟可持續增長，促進人類社會發展和進步。

人類社會正面臨一場新的技術革命和新的產業變革，李伯虎認為互聯網+人工智能的時代正在到來。互聯網+人工智能時代的核心技術是七類技術深度融合的技術，包括新的互聯網技術、新一代的信息技術、新的人工智能技術、新的能源技術、新的材料、新的生物技術，以及包括國民經濟、國家安全、國計民生等領域的新應用專業技術。人工智能時代的生態系統可以用24個中國字來表達，泛在互聯、數據驅動、共享服務、跨界融合、自主智慧、萬眾創新。這個時代對整個國民經濟、國計民生、國家安全的模式、手段和生態帶來了偉大的變革和革命。

烏拉圭駐華大使費爾南多·盧格裏斯代表烏拉圭巴斯克斯總統致

辭，表示智慧革命能夠改變我們的未來。世界各國如何一道努力、匯集大家的才智，更好得使用互聯網這樣的工具，不光在生活，也是在生產當中，並向大家分享了烏拉圭的發展情況。

巴基斯坦旁遮普省省長表示，首先祝賀世界物聯網大會北京峰會的召開，相信此次會議將有利於國際物聯網行業的發展，同時將它帶到另外一個新的高度，同時我也期待此平臺吸引更多的機構到巴基斯坦投資。

四場精彩高端對話會激烈碰撞物聯網新思維，都認為應在人類新歷史的高度來定義物聯網的框架結構和標準，形成全球通用的物聯網體系，而不是眼前的各執己見，無序發展，造成社會資源的浪費。

世界物聯網大會何緒明、中國國家數研中心劉延申、歐盟中國城市委員會張毅、中石油唐廷川參與了卞洪登主持的創新物聯網與物聯網國家戰略對話會。

何緒明主席談到我們要把物聯網定位在人類第四次革命的高度，來確定物聯網全面的應用和管理功能，以及制定它的遊戲規則、標準體系、頂層架構。

劉延申副主任談到美國、日本、韓國、歐盟等發達國家，都把發展物聯網技術作為國家戰略，中國要搶抓機遇，應對挑戰，以更大的決心、更有效的措施，努力打造具有國際競爭力的物聯網的產業體系，為促進經濟社會發展做出積極貢獻。

張毅主席認為世界物聯網大會

是尋求利益會合點，共建利益共同體的最好的途徑之一。

唐廷川處長談到物聯網是人類最美好的未來，值得我們全力以赴去推進，誰能在這波智慧革命當中早介入，誰就有可能占據世界的制高點。

智慧城市高端對話上，對話嘉賓針對物聯網智慧城市發展趨勢與展望，智慧城市與大數據、雲計算的關係等話題進行了對話，闡明了各自優勢和觀點，提出了物聯網智慧城市發展建議。

中國物聯網十大人物之一、清華大學客座教授張克平主持了對話並提到整個城市發展最基礎的東西是經濟的支撐，所以經濟結構的研究是必需的。當前我們正處在物聯網跟智慧城市發展的一個關鍵時刻，不管是雲計算、物聯網、大數據、移動互聯網、互聯網+，還是信息惠民也好，都有一個核心的東西，我認為核心的東西是大數據。

天津大學副教授鄒強提出物聯網是感知數據和傳輸數據，傳輸數據中心安全非常重要，信息安全變成了核心。未來的智慧城市，如果我們大家用統一的方法，共同去做這個產業，未來瞬間將從藍海變成紅海，這個大的未來可能會成為競爭非常熱烈的領域，我們應該考慮如何去立足。

三一重工高級副總經理王曉峰提到物聯網是實現城市智慧化的工具，同時會帶來新的服務業態，產生很多新的商業模式。我們應用物聯網的技術，它帶來的絕對不僅僅

是技術上的變化，更多的是商業模式的顛覆性變化。智慧城市的建設應該重點放在應用層領域。

物聯網可視化專家馮怡認為在整個物聯網智慧城市的發展中，傳輸是最關鍵的問題。

世界物聯網大會外聯部主任陳一軍在對話中講希望通過政府主導、政府引導、企業主體、社會參與、市場並重的行為來推進物聯網的智慧城市建設和發展。

ISO/IEC 物聯網架構國際標準主編沈杰主持了世界物聯網標準對話，國際標準專家、同濟大學教授陳德基，中國電子技術標準化研究院高級工程師徐冬梅、中國林產工業協會秘書長石峰、中興通訊戰略規劃部副部長趙孝武等嘉賓展開了關於世界物聯網技術標準的制定、標準系列的規範等問題進行探討。

正當對話激烈交鋒時傳來了國際標準組織 ISO/IEC 34 個成員國投票通過了“中國主導的物聯網“六域模型”參考架構國際標準核心內容”的重大喜訊，物聯網參考架構國際標準負責人沈杰博士第一時間在北京峰會上公布，與會嘉賓紛紛鼓掌以示慶賀。

中國家居產業綠色供應鏈聯盟執行主席錢小瑜主持了物聯網與智能制造對話，中關村物聯網聯盟王正偉、中國電科範茂軍、漢能控股集團陳東、北京理工大學劉馳等專家學者們各自闡述了物聯網智能制造全球發展現狀，如何從製造到質造、再到物聯網智造等話題和觀點。

類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買	類別	序號	產品代碼	品名	瓶/盒	粒數/瓶	零賣每瓶	整盒購買		
兒童保健	1	SUWKIDL-60	寶寶健	15	60 Tablets	\$3.85	\$3.47	蛋白質類	48	SUWPROTEIN-NH	蛋白粉	12	454 Grams	\$19.85	\$17.87		
	2	SUWINNO-CAL-KIDS	兒童鈣粉	11	454 Grams	\$16	\$14.4		49	SUWALBUMIN-100	極品白蛋白	12	100 Tablets	\$11.85	\$10.67		
	3	SUWHYPE-50	兒童海霸魚油	30	50 Softgels	\$5.89	\$5.3		50	SUWCOLLAGEN-100-P	膠原蛋白	12	100 Capsules	\$11.95	\$10.76		
	4	SUWCALF-30	兒童水果鈣	24	30 Tablets	\$2.95	\$2.66		51	SUWIMGB-100	免疫球蛋白	12	100 Tablets	\$8.3	\$7.47		
	5	SUWMEGA-100	MEGA蜂膠丸	12	100 Capsules	\$22	\$19.8		52	SUWMAXICOLO-100	牛初乳	12	100 Tablets	\$7.95	\$7.16		
老年保健	6	SUWCARDIO-60	保心靈	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96	53	SUWMARI-100	魚蛋白	12	100 Tablets	\$13.95	\$12.56			
	7	SUWLECI-200-HYP-AB	海霸卵磷脂	12	200 Softgels	\$6.23	\$5.61	魚油類	54	SUWFISH-200-11	超級10+1	24	200 Softgels	\$7.95	\$7.16		
	8	SUWPLAC-100-DNA	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$13.95	\$12.5		55	SUWFISH-200-FUHENH	復合魚油	12	200 Softgels	\$5.49	\$4.94		
	9	SUWPLAC-100-LADY	核酸羊胎素	12	100 Softgels	\$9.15	\$8.24		56	SUWHYPE-100	海霸魚油	12	100 Softgels	\$14.95	\$13.46		
	10	SUWPLAC-100-NH-7W	活細胞羊胎素	24	100 Capsules	\$4.55	\$4.1		57	SUWHYPE-100-HB	海霸魚油	12	100 Softgels	\$10.85	\$9.77		
	11	SUWMEMORY-60	健腦素	15	60 Capsules	\$6.3	\$5.67		58	SUWFISH-100-GRN	綠茶魚油	12	100 Softgels	\$5.39	\$4.85		
	12	SUWNUKIDN-60	健腎錠	15	60 Tablets	\$10.5	\$9.45		59	SUWFISH-100-BF	魚油	12	100 Softgels	\$3.19	\$2.87		
	13	SUWNUDIAB-180	克糖錠	15	180 Tablets	\$19	\$17.1		60	SUWFISH-300-R	魚油	12	300 Softgels	\$8.19	\$7.37		
	14	SUWMULV-300-SILVER	老年維他命	15	300 Tablets	\$11.99	\$10.79		61	SUWFISH-100-NH-BR	魚油	12	100 Softgels	\$3.75	\$3.38		
	15	SUWLECI-100-NH	卵磷脂	12	100 Softgels	\$4.25	\$3.83		62	SUWFISH-200-NH-BR	魚油	20	200 Softgels	\$7.45	\$6.71		
	16	SUWLECI-200-NH	卵磷脂	15	200 Softgels	\$5.95	\$5.36		63	SUWFISH-300-NHBR	魚油	12	300 Softgels	\$11.21	\$10.09		
	17	SUWLECI-300-NH	卵磷脂	12	300 Softgels	\$7.45	\$6.71		64	SUWFISH-300-369	魚油 3.6.9	16	300 Softgels	\$12.95	\$11.66		
	18	SUWEYEA-120	明目劑	12	120 Softgels	\$12.6	\$11.34		65	SUWFISH-100-BR369	魚油 3.6.9	12	100 Softgels	\$3.65	\$3.29		
	19	SUWMELA-60-NH	腦白金	24	60 Tablets	\$2.58	\$2.32		各類蜂膠產品	66	SUWPLTAR-CAP	巴西蜂膠丸	14	60 Capsules	\$22	\$19.8	
20	SUWLIVE-200-G	強肝丸	15	200 Softgels	\$13.5	\$12.15	67			SUWPLTAR-35	巴西蜂膠液35	36	30 ml	\$12	\$10.8		
21	SUWLUNG-50	清肺寶	15	50 Capsules	\$9.6	\$8.64	68	SUWPLTAR-40		巴西蜂膠液40	36	30 ml	\$16	\$14.4			
22	SUWANTI-100	時光倒流	12	100 Softgels	\$9.49	\$8.54	69	SUWPLTAR-60		巴西蜂膠液60	24	30 ml	\$18	\$17			
23	SUWFIBER-300	纖維素	15	300 Capsules	\$9.95	\$8.96	70	SUWPLTAR-80		巴西蜂膠液80	12	30 ml	\$30	\$26			
24	SUWGINK-200	銀杏	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96	71	SUWUBF-200		蜂膠丸	12	200 Softgels	\$9.95	\$8.96			
男人保健	25	SUWMACA-90	瑪雅馬卡	12	90 Capsules	\$8.99	\$8.09	72		SUWROYAL-200	蜂王漿膠囊	12	200 Softgels	\$12.95	\$11.66		
	26	SUWV-AMERICA-30	美洲威	12	30 Tablets	\$24.95	\$22.46	73		SUWBEE-60	天然蜂膠	15	60 Softgels	\$6.79	\$6.11		
	27	SUWDAILY-100-M	男力維	12	100 Tablets	\$5.1	\$4.59	植物藥物類		74	SUWACAI-120	巴西莓	12	120 Capsules	\$9.45	\$8.51	
	28	SUWPROSTA-60	攝護錠	15	60 Capsules	\$9.95	\$8.96			75	SUWSOY-100	大豆異黃酮	12	100 Capsules	\$6.85	\$6.17	
	女人保健	29	SUWESTRO-60	雌性調理素	15	60 Capsules	\$9.95			\$8.96	76	SUWCCP-100	冬蟲夏草粉	12	100 gram	\$42	\$33.6
		30	SUWBEAUTY-90-GLD	精華素	24	90 Capsules	\$1.99			\$1.79	77	SUWCHC-100	冬蟲夏草膠囊	12	100 Capsules	\$23	\$18.4
		31	SUWBEAUTY-90-GRN	精華素	24	90 Capsules	\$1.99			\$1.79	78	SUWGINSENG-60	花旗參膠囊	24	60 Capsules	\$4.2	\$3.78
		32	SUWDAILY-100-W	女健寶	12	100 Tablets	\$5.63			\$5.07	79	SUWLZ	靈芝顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$36	\$28.8
33		SUWV-FEMALE-30	偉妹	12	30 Capsules	\$15.5	\$13.95		80	SUWALOE-100	蘆薈	12	100 Softgels	\$6.05	\$5.45		
34		SUWLCARN-120	左旋肉碱	12	120 Capsules	\$8.2	\$7.38		81	SUWNONI-180	羅梨	12	180 Capsules	\$8.36	\$7.52		
骨關節保健		35	SUWCALQ-160-CB	液體鈣	12	160 Softgels	\$4.35		\$3.92	82	SUWSPIR-100	螺旋藻	15	100 Capsules	\$6.21	\$5.59	
		36	SUWBIOCAL-120-CAP	百傲活性鈣	12	120 Capsules	\$9.9		\$8.91	83	SUWGREE-TEA-100	綠茶素	15	100 Tablets	\$7.95	\$7.16	
	37	SUWCOLLAGEN-90	骨膠原	12	90 Capsules	\$12.85	\$11.57		84	SUWPAPAYA-200	木瓜酵素	12	200 Tablets	\$9.17	\$8.25		
	38	SUWARTH-120	關節靈	12	120 Tablets	\$10.99	\$9.89		85	SUWGRAP-100	葡萄籽	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19		
	39	SUWRFS-60	紅藥噴劑	12	60 ml	\$7.95	\$7.16		86	SUWGRAP-300	葡萄籽	15	300 Tablets	\$19.75	\$17.78		
	40	SUWSHAR-100	鯊魚軟骨	12	100 Capsules	\$9.45	\$8.51		87	SUWTOMATO-100	茄紅素	15	100 Tablets	\$7.99	\$7.19		
	41	SUWSHAR-300	鯊魚軟骨	12	300 Capsules	\$19.9	\$17.91	88	SUWRS	人參顆粒	12	100 gram 5倍濃縮	\$53	\$42.4			
	42	SUWCORAL-200	珊瑚鈣	18	200 Tablets	\$6.3	\$5.67	89	SUWSEABUCK-120	有機純沙棘王	12	120 Softgels	\$15.3	\$13.77			
維生素類	43	SUWCALF-250	水果鈣	15	250 Tablets	\$8.2	\$7.50	90	SUWEPO-200	月見草油	12	200 Softgels	\$6.35	\$5.72			
	44	SUWVITA-250-400IU	天然VE	12	250 Softgels	\$9.95	\$8.96										
	46	SUWVITAB-100	維他命B	15	100 Tablets	\$5.2	\$4.68										
	46	SUWVITA-100-CHEW	維他命C	12	100 Tablets	\$3.5	\$3.15										
	47	SUWMULVITA-300	綜合維他命	15	300 Tablets	\$8.8	\$7.92										

保健說明及郵購方法:

長期以來，本報提供的物美價廉的保健品郵購服務，得到了廣大讀者的關愛和信賴。我們推出了整盒購買特殊折扣的政策。同時有的品種生產廠家或供貨商也不提供零散包裝，必須整盒購買。上面的保健品分類不是很科學，因為一個品種可能涵蓋幾個類別，這裏不去重複；分類的目的主要是為了查找方便，望周知。

郵購方法: 請自己計算總額，美國國內加郵費一律 \$8 (也可以代為直接郵寄去中國大陸，請聯系)，然後，支票請寄: Sino US Times, 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769
TEL: 626-282-8661。

巴西蜂膠液 美國蜂膠丸 (批發價供應)

全世界最好蜂膠產在巴西，原廠巴西百益牌蜂膠開發最早、歷史最長、品質最好

保萊塔牌蜂膠經過巴西國家蜂膠實驗室,聖保羅大學,巴西聯邦農業部,美國FDA等權威機構登記註冊并聯合認證。



35% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液 (酒精提
取蜂膠, 價格低廉)
30毫升/瓶, 16瓶/盒,
\$12/瓶, 特價: \$176/盒



40% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(無酒精; 無蠟)
30毫升/瓶, 36瓶/盒,
\$16/瓶, 特價: \$180/打



60% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度較高, 無蠟)
30毫升/瓶, 24瓶/盒,
\$18/瓶, 特價: \$408/盒



80% 巴西保萊塔牌
綠蜂膠液
(濃度最高, 無蠟)
30毫升/瓶, 12瓶/盒,
\$30/瓶, 特價: \$312/盒



超三自然蜂膠軟膠囊
200粒/瓶, 12瓶/打,
\$13/瓶, 特價: \$135/打

訂購說明:

1. 每盒 (或每兩打) 售價含美國國內郵費 (一打以內需加郵費\$5);
2. 如果需要直接寄去大陸, 任何批發數量, 增加\$8, 則以快遞方式寄往指定地點;
3. 本報祇接受郵購, 支票請付: Sino US TIMES, Inc., 請寄到 580 West Monterey Ave. #416, Pomona, CA 91769;
4. 來信請注明收貨人地址和電話。

最佳聯系方法:
電子郵件到 sino.us.weekly@gmail.com
電話: 626-282-8661

本欄蜂膠產品是《美中時報》報社提供的特價服務, 保證價格最低, 希望廣為利用, 并請支持本報發展。

打造全球知名物流快遞品牌企業

——美國天馬迅達快遞公司董事長兼 CEO 羅豪訪談錄



天馬迅達快遞的戰略目標是全球布局，打造一體化的物流供應鏈綜合服務平臺。2017年計劃將美國營業網點拓展至200家，充分發揮6大集散中心的輻射作用，建立完善的全美物流體系。

■ 本報記者李永田洛杉磯報導

2016年12月9日，美國電商物流聯合會在洛杉磯隆重舉行了成立大會，美國天馬迅達快遞公司董事長兼 CEO 羅豪當選首任會長。會後，羅豪接受了美中時報記者的獨家專訪。羅豪表示，天馬迅達快遞的戰略目標是全球布局，打造一體化的物流供應鏈綜合服務平臺。2017年計劃將美國營業網點拓展至200家，充分發揮6大集散中心的輻射作用，建立完善的全美物流體系。

美中時報：據了解，天馬迅達快遞成立不到三年，但為何能快速成長為美國最大的華人快遞公司？

羅豪：天馬迅達快遞股份有限公司原是“天馬”和“迅達”兩家公司，2014年進行了合併。天馬與迅達在合併之前，業務重點是放在當時流行的“海淘轉運”。公司合併後三位合伙人在對美中快遞市場進行了充分地調研分析，對主營業務重新做了定位。隨著美中兩國的貿易越來越緊密，兩國跨境物流快遞行業的發展是中美貿易發展的大趨勢，而且國家也相繼出臺相關政策支持跨境物流快遞行業的發展。

在國內消費者對美國品牌產品需求日益增大的趨勢下，天馬迅達快遞立足于全力為客戶服務，為客戶提供便捷、安全、高效的快遞服務，也想衝擊魚龍混雜的美國華人快遞市場。公司的定位目標就是建立一個標準規範的中美間華人快遞公司。而且天馬迅達快遞注重人才培養，實施人才戰略，打造核心團隊。與此同時在市場開拓方面採取加盟連鎖模式，在美國40多個州迅速擴張。截至2016年底，天馬迅達快遞在全美已經擁有100多家營業網點。

美中時報：國際快遞隨着跨境電商的發展紛紛崛起，天馬迅達相較於其他跨境快遞有什麼獨到的特

點和優勢？

羅豪：天馬迅達最大的優勢是網點建設快，服務範圍廣。天馬迅達在全美國有超過100家門店，6大集散中心，遍布40多個州，服務網點覆蓋美國75%的華人口。我們始終將網絡建設擺在重要的戰略地位，對網絡的選點符合公司的發展戰略，配套的基礎設施也能夠滿足業務的持續增長，而各集散中心則是保證其網絡在效率、管理、服務和作業標準統一的重要保障，這也是我們相較於其他快遞最大的優勢之一。

免體積費，這也是天馬迅達的另一個特色。很多國際快遞在郵寄包裹時會收取體積費。天馬迅達本着為顧客提供實惠、便民的快遞服務的原則，為用戶免去體積費，包裹自帶200美金的保險，還與多家航空公司有戰略合作，每日都有直飛航班發貨，在國內關口實行“陽關清關”，國內與EMS、中通、順豐、圓通等大型快遞企業對接，並提供24小時中美客服，全程保證包裹的時效性和安全性。與DHL、FedEx相較而言，天馬迅達的價格實惠且服務質量也有保障；與其他華人快遞相比，天馬迅達渠道安全穩定，包裹丟損率小。

美中時報：中國跨境電商物流今年以來是否受到中國商務部、海關政策影響較大？目前情況如何？對天馬迅達還有哪些影響？

羅豪：今年中國海關總署聯合國家幾大部委連續發布了關於跨境電商稅改的新政策，海關新政策是有史以來第一份對海外直郵和跨境電商的正式規範文件，政策的穩定大大消除了“灰色清關”沒有在海關備案的商家將被取締。行業內回歸到正常良性的競爭範圍。另外，海關新政策出臺後以往行業內的“價格戰”轉移到“服務戰”，各企業會把客戶體驗，服務質量作為競爭

力，使行業形成良性循環，消費者成為最大的受益者。

天馬迅達快遞在新政出臺之後，從三個方面着手，保證客戶的包裹及時安全到達。

一是加強與各海關的合作。天馬迅達快遞將繼續加強與各通關口岸的合作，保證客戶海外直郵和電商的平臺的貨物迅速安全通關

二是強化物流建設。在攬收、口岸兩端，充分利用新政提高效率，提升系統，及時對客戶包裹進行核算、申報、通關、國內派送等物流環節。也加強與中通、順豐等國內物流快遞公司的合作，提高時效。

三是提高客戶體驗。天馬迅達快遞是一家正規的在海關備案的美國華人快遞，以新稅改為契機，堅持正規申報和繳稅。無論您是海外買手、跨境電商，天馬迅達快遞都會以最優質的服務讓您的包裹迅速到達您的客戶手中。

美中時報：天馬迅達的企業客戶和個人客戶的占比是多少，天馬迅達是怎樣招攬和維系這兩類客戶的？

羅豪：目前，天馬迅達的企業客戶比重為38.6%，個人客戶的比重為61.4%，隨着美中兩國貿易的深入發展，我們企業客戶的比重還將逐步上升。要招攬新的客戶，必不可少的是維系現有老客戶。老客戶可以帶動新客戶，且老客戶對天馬迅達品牌的認可和宣傳勝過普通的廣告宣傳。因此，天馬迅達一直維持着良好的品牌形象，當品牌口碑深入人心，就可以吸引更多的新客戶并發展非價格忠誠客戶。另一方面，我們也在不斷擴大市場宣傳力度，完善服務網點的建設，不斷提高品牌曝光度和知名度以吸引更多的新客戶使用天馬迅達。

我們也推出很多的優惠措施，如貨量折扣、優秀獎勵等，來吸引

顧客，提高客戶忠誠度。在維護客戶關係方面，天馬迅達一致強調與客戶的交流，實現與客戶的有效溝通，以了解客戶的真正需求，對客戶反映的問題高度重視并制定有針對性強的解決方案，進一步強調細化服務內涵，不斷設計、開發新產品，打造自己的專業能力，致力于以更豐富的產品、更貼身的服務，以滿足客戶不斷增長和更為複雜的服務需求。

美中時報：天馬迅達在中國國內市場是否獨立開展業務？

羅豪：目前還沒有，隨着天馬迅達的業務發展和戰略目標實施，我們將在不遠的將來以多種方式開拓在中國國內的合作和獨立業務。

美中時報：中國自貿區仍在推廣，各地的保稅區和保稅店也開始遍地開花，您認為這種“海淘”的行為在未來會對天馬迅達產生哪些影響？

羅豪：保稅區和保稅店在海關稅收新政頒布後，受到了很大衝擊。原先可避稅的產品，按照關稅新政的規定，完稅後成本大大增加。而且保稅店中的產品真假難辨，國內的消費者還是信賴海外跨境電商直郵的B2C模式。

“線下海淘”以及C2C模式在2015年占46%，國家政策的出臺以及新的關稅政策等的出臺這個比重在逐步縮小。根據艾瑞諮詢數據統計，至2018年線上電商B2C模式由現在的28.8%可增長至39.9%。目前線上跨境電商屬於初期階段，但極具發展空間，無論從國家政策、海關監管，跨進電商行業朝着越來越規範的趨勢發展。天馬迅達快遞與國內唯品會等幾大跨境電商平臺強強聯手，為國內消費者提供便捷、高效、安全的快遞物流服務。

美中時報：美國到中國的國內快遞市場的行情如何？天馬迅達是

否考慮利用中通網點優勢，開展出口配送業務？

羅豪：據中國電子商務商務研究中心發布的《2015-2016年中國出口跨境電子商務發展報告》顯示，2015年，中國跨境電商交易規模5.4

(下轉第12版)

相關鏈接

羅豪簡介

羅豪，天馬迅達快遞公司董事長兼CEO、美國電商物流聯合會會長、美國河南聯合總商會副會長。出生于中國河南省，畢業於華東理工大學，曾在神州數碼公司擔任多年ERP實施顧問，參與上百家大型企業的信息化建設，具有豐富的企業信息化管理經驗。2007年開始創業，從事中美貿易。移居美國後，長期傳播聖經福音和舉辦工商團契，并就讀神學院。具有卓越的領導力、團隊凝聚力和市場開拓能力，對行業有長遠的戰略眼光和前瞻性思維。自2014年重組成立以來，天馬迅達快遞業務量迅速發展，由最初的每月幾噸上升到現在的月均發貨量過百噸，至2016年12月發貨量突破150噸。



共同發展，把聯合會辦出品牌辦出特色

美國電商物流聯合會會長 羅豪



美國電商物流聯合會會長與副會長單位合影。

我在這裏誠摯邀請更多的相關電商物流企業和業內人士加入美國電商物流聯合會，我們將帶領廣大會員積極進取，不斷探索，開拓創新，增強聯合會的影響力和凝聚力，達到提升電商物流行業的整體經營水平，增加行業市場份額，實現行業共同繁榮的目標。

尊敬的趙美心國會議員、劉海彥參贊、張素久大姐、各位市長、各位來賓，朋友們：

大家晚上好！

今天，我們歡聚在海珍大酒店，隆重舉行美國電商物流聯合會成立大會。首先請允許我代表全體同仁，向前來參加成立大會的各位嘉賓、會員企業、電商物流企業代表以及給予聯合會友情贊助、支持的各界人士，在百忙中光臨今天的成立大會表示最熱烈的歡迎和最衷心的感謝！同時我也由衷地感謝各位新聞界的朋友們，今天來到現場對成立大會宣傳報道。

在這裏，我還要特別感謝加拿大物流快遞商會吳成海會長一行，他們專程遠道而來出席大會，我們兩會結成了友好合作伙伴。另外，還有來自阿裏巴巴菜鳥網絡的兩位高級專家陸小榮、劉偉洋，歡迎你們！

美國電商物流聯合會是經美國政府部門批准成立的非盈利性社團組織，由從事電商配套服務、國際

倉儲物流的同行業及社會各界知名人士組成，致力於推動跨境電商、跨境物流行業的發展，提升電商物流與快遞行業的標準化、信息化、智能化、集約化水平，努力架設企業與政府和社會的橋樑，維護行業和會員企業的合法權益，代表企業與會員的心聲，成為政府、行業、會員服務的綜合服務平臺。

聯合會首屆會長單位是天馬迅達快遞公司，副會長單位有USPS、中通快遞、圓通速遞、唯品會、斑馬物聯網、百世物流、風雷速遞、貝海國際、先鋒快遞、天翼快遞、嘉裏大通物流、UEQ、中國制造網、Lat Group Inc、艾美國際、富勒信息、UPS、FedEx、蘇寧易購等行業的龍頭企業。

此時，我作為首任會長站在這裏，深感肩上的擔子重大，卻也義不容辭。借此機會，面對所有嘉賓，所有聯合會成員，所有關心支持我們的朋友們鄭重承諾：要按照聯合會宗旨辦事，正確決策，團結、帶領聯合會全體會員努力工作。以“忠

于聯合會”“奉獻聯合會”“感恩聯合會”為理念，以專業化與多元化相結合，共同發展，把聯合會辦出品牌、辦出特色。

一是要加強聯合會基礎建設。要本着精幹高效的原則，進一步加強團隊建設，發揮好自身作用，在工作機制和管理體制上積極探索創新。要建立有效的商議事機制和信息溝通機制，進一步加強聯合會內部管理，健全管理制度，建立考評激勵機制，實現高效運轉。進一步做好各項基礎性管理工作，完善各項基礎制度，健全各類基礎平臺，全面提高工作團隊素質，充分發揮組織的合力。

二是要強化聯合會服務能力。聯合會成立後，要牢固樹立主動服務意識，用心盡力地為廣大會員服務，了解行業發展情況，傾聽企業心聲，了解企業需求，反映企業訴求，幫助會員單位排憂解難，維護企業權益，使聯合會真正成為會員之家。要及時為會員企業發展出謀劃策，提供行業資訊，組織技術培訓，

建立起會員之間互相溝通的平臺，推動業內資源共享，促進行業聯合，努力擴大行業規模。為企業開拓市場創造條件，為企業落實行業標準規範提供幫助。要重視提升行業形象，正確引導客戶需求，處理客戶投訴和申訴，切實維護廣大客戶的合法權益。

三是要創新聯合會服務功能。要圍繞規範市場，加快健全各項行業自律制度，大力推動行業誠信建設，維護公平競爭的市場環境。加強對會員單位要求和意見的收集，加強對行業發展共同問題的研究和解決。在有關於行業發展規劃、標準的起草制定過程中發揮積極作用。深入做好行業內外的協調工作。要強化培訓、諮詢和交流。根據會員需要，把聯合會建設成為會員企業的培訓、諮詢、交流平臺，促進會員企業經營管理水平的提高。做好優秀企業品牌評選工作，使協會成為挖掘、培育、宣傳行業先進典型的重要平臺，通過典型引路，帶動電商物流行業又好又快發展。

“擰在一起，我們就是一道閃電；聚在一起，我們就是整個太陽；站在一起，我們就是用心交織成的信念。我們和光同塵，全力打造電商物流行業的銅牆鐵壁。”我在這裏誠摯邀請更多的相關電商物流企業和業內人士加入美國電商物流聯合會，我們將帶領廣大會員積極進取，不斷探索，開拓創新，增強聯合會的影響力和凝聚力，達到提升電商物流行業的整體經營水平，增加行業市場份額，實現行業共同繁榮的目標。也祝願我們聯合會不斷發展壯大，引領行業在全球經濟發展的大潮中，迎風破浪，揚帆前進！

最後，祝各電商物流企業生意興隆，興旺發達！祝願各位嘉賓、朋友們身體健康、工作順利、萬事如意！

謝謝大家！

（本文是作者在美國電商物流聯合會成立大會上的致辭，標題為編者加）

（上接第11版）

萬億元，同比增長28.6%。隨着全球經濟發展深度調整，跨境電商已成為中國外貿進出口新的增長點。預計到2018年中國跨境電商消費將增至5000萬人，年消費額將達到1萬億元人民幣以上。

美國和中國是當今全球最大的兩大經濟體，兩者相加占全球GDP的約30%。兩國經濟牽動全球經濟發展，兩國經濟交流與合作取得了令人矚目的成果。基于跨境電商的高速增長，隨之產生的大量包裹寄遞需求，我認為美中跨境物流發展還在處於一個快速上升的發展階段，

具有非常廣闊的發展前景。

天馬迅達公司的近期目標要保持在全美華人、大陸同胞中美雙邊的快遞、物流、倉儲服務的領先優勢，爭做合同物流領域中的領跑者，為客戶提供更優質的端對端的服務。加強地面作業能力和快遞容量、擴大網絡覆蓋地域；加大IT投入和應用，縮短貨物轉運周期，不斷推出新產品。對在中國國內合作方網點優勢的資源整合，我們會在時機成熟時發力開展。

美中時報：您認為中美之間的跨境物流發展處於一個怎樣的階段，未來走向何方？

羅豪：中國跨境電商的發展速

度驚人，互聯網+時代下大數據和電子商務的發展，跨境電商成為國際信息、物資、經濟交流的窗口。加之在工廠直銷和品牌國際化兩股動力推動下，美中間跨境電商發展空間巨大，未來美中物流合作大有前途。

美中時報：不少歐洲品牌也深受國民青睞，天馬迅達是否考慮進軍歐洲市場？

羅豪：天馬迅達快遞的戰略目標是全球布局，打造一體化的物流供應鏈綜合服務平臺。2017年計劃將美國營業網點拓展至200家，充分發揮6大集散中心的輻射作用，建立完善的全美物流體系。在未來

將按全球布局的戰略發展計劃建立全球物流體系，通過兼併、重組、收購的模式快速拓展全球物流快遞市場，使天馬迅達快遞成為有全球知名的物流快遞品牌企業。

美中時報：參與組建美國電商物流聯合會，對天馬迅達意味着什麼？借助協會，天馬迅達將做哪些事情？

羅豪：2016年12月9日，美國電商物流聯合會在洛杉磯隆重舉行了成立大會，聯合會首屆會長單位是美國天馬迅達快遞公司，副會長單位有USPS、中通快遞、圓通速遞、唯品會、斑馬物聯網、百世物流、蘇寧易購、嘉裏大通物流、貝海國際、

風雷速遞、先鋒快遞、天翼快遞、UPS、FedEx、UEQ、中國制造網、Lat Group Inc、艾美國際、富勒信息等行業的龍頭企業。

這是一個大經濟、大數據、大物流、大融合的時代，美國電商物流聯合會成立恰逢其時，正迎合了美中合作的大趨勢，我們將加強美中兩國快遞物流業的合作，減少諸多中間環節，降低運營成本，使美中之間的物流更加暢通，進一步促進美中經貿發展，特別是加快美中跨境電子商務的快速發展。這些都符合美中兩國的主旨與要義，造福兩國人民。

天馬迅達快遞美國門店

南加州地區

蒙市自營店	626-573-2089
哈崗自營店	626-810-0501
蒙特利直營店	626-855-3088
柔似蜜 Garvey 店	626-537-6633
聖地亞哥門店	619-339-3137
爾灣大學門店	626-636-1638
爾灣門店	949-923-0307
聖蓋博門店	626-383-8862
天普市門店	626-872-6266
安納海姆門店	714-239-6496
洛杉磯門店	626-265-9555
聖地亞哥門店	619-339-3137
聖蓋博代理中心	626-975-3152
羚羊谷代理中心	661-349-5253
阿罕布拉代理中心	626-818-9800

北加州地區

舊金山大華店	925-885-7777
薩克門托店	916-970-5188
弗裏蒙特門店	510-598-7082
海沃德門店	626-667-9584
庫比蒂諾門店	925-755-6799
舊金山奧克蘭門店	626-226-7151

賓夕法尼亞州

阿爾圖納門店	814-932-0252
匹茲堡門店	412-886-8211

俄勒岡州

波特蘭門店	818-671-8173
科瓦裏斯門店	541-600-3333
尤金門店	541-600-3000

華盛頓州

西雅圖門店	857-366-1715
西雅圖大華店	206-900-8888

猶他州

鹽湖城門店	808-647-4409
-------	--------------

德克薩斯州

達拉斯門店	469-978-2238
Katy 大華門店	713-815-9990
休斯頓代理中心	614-302-9926
休斯頓門店	815-217-1767

印第安納州

韋恩堡門店	310-878-2767
波利斯門店	626-632-3782
Lafayette 門店	317-712-1091

田納西州

納什維爾門店	314-258-3893
孟菲斯門店	917-583-1569

馬薩諸塞州

波士頓門店	617-513-6085
-------	--------------

密西根州

安娜堡門店	612-868-5864
底特律門店	313-520-1328
奧本山門店	313-510-0883

密蘇裏州

聖路易斯門店	314-733-5555
SpringField 代理中心	417-619-2616
Columbia 代理中心	573-639-1812

堪薩斯州

堪薩斯門店	913-291-6855
-------	--------------

羅德島州

羅德島門店	401-626-5185
-------	--------------

芝加哥地區

韋斯特蒙特門店	630-746-4664
華埠廣場代理中心	630-746-4664
埃文斯頓西北大學代理中心	574-516-2241
北伊利諾伊大學	989-971-3042
芝加哥分公司	630-248-8888
香檳門店	217-993-8888
榮杰旅游代理中心	773-899-3789
Schaumburg 代理中心	847-843-8683
西北大學代理中心	574-516-2241
Naperville 代理中心	224-230-0482
Rolling meadows 代理中心	773-458-5085
Rockford 代理中心	989-971-3042
Joliet 代理中心	202-415-4583
西郊惠頓代理中心	312-709-8857

內華達州

拉斯維加斯	702-908-8868
-------	--------------

特拉華州

特拉華門店	302-294-1791
-------	--------------

亞利桑那州

鳳凰城門店	626-531-5333
-------	--------------

紐約州

Buffalo 門店	716-565-0717
Albany 門店	518-364-8889

佛羅裏達州

邁阿密門店	305-310-0050
奧蘭多門店	407-800-3900
坦帕門店	917-859-5569
博卡門店	754-252-4236

俄亥俄州

辛辛那提門店倉庫	513-580-4011
Holland 代理中心	646-250-1550
代頓代理中心	513-580-4011
MU 大學代理中心	513-580-4011
WSU 超市店	513-580-4011
大學代理中心	937-430-3615
UC 大學代理中心	513-580-4011
Blue Ash 代理中心	513-580-4011
Cincinnati 代理中心	513-580-4011
克利夫蘭代理中心	513-580-4011
哥倫布華欣超市	513-580-4011
托萊多門店	646-250-1550
萊克星頓有有超市	859-359-6669
萊克星頓代理中心	859-359-6669

威斯康星

密爾沃基門店	414-243-8747
--------	--------------

新罕布爾州

Nashua 門店	708-714-1651
-----------	--------------

內布拉斯加州

內布拉斯加州門店	402-541-4968
----------	--------------



最值得信賴的物流公司

美國天馬迅達快遞股份有限公司 (LLP Global Inc.) 是集跨境電商配套服務、國際倉儲物流、美國境內派送服務為一體的大型綜合物流快遞公司，也是服務網絡最廣的華人快遞公司。天馬迅達快遞旨在為全美華人、跨境電商以及海淘轉運提供便捷、安全、省心的綜合物流服務平臺。

公司總部位于加州洛杉磯，并在全美國的洛杉磯、芝加哥、亞特蘭大、休斯頓、紐約和波特蘭設有6大集散配送中心，在紐約、洛杉磯、芝加哥、休斯頓、菲尼克斯、聖地亞哥、達拉斯、底特律、舊金山、波士頓、西雅圖、拉斯維加斯、波特蘭、奧克蘭等全美100多家門店，遍布30多個州，服務網絡覆蓋75%美國地區人口。2017年公司將達到200多家門店，覆蓋美國40多個州。

為全美華人及跨境電商的買家和賣家提供優質、安全、方便、快捷的物流服務。包括國際快遞、出口報關、國際運輸、貨運轉發、目的地進口清關、電子商務倉儲、從包裝到存放的倉儲綜合解決方案、訂單管理、异地配送、電子商務供應鏈諮詢以及其他定制物流服務等服務，滿足不同買家與賣家需求的一站式物流解決平臺。公司的客戶主要是華人華僑、留學生、跨境電商、美中貿易企業等，自2014年重組成立以來，業務量迅速發展，由最初的每月幾噸上升到現在的月均發貨量過百噸，至2016年11月發貨量突破150噸。

公司未來的戰略目標是全球布局，打造一體化的物流供應鏈綜合服務平臺。以至誠服務、客戶為本、信譽至上、團隊協作為核心價值觀，正在全力發展成為一家最值得信賴的物流公司。未來公司將開展更多業務，為客戶提供最全面、最安全、最高效、最快捷的物流服務，同時將提高服務質量和技術水平，使天馬迅達成為美國境內最具規模、最值得信賴的華人物流公司。天馬迅達還與國內大型物流電商企業達成良好的合作關係，唯品會，阿裏巴巴，蘇寧易購等紛紛選擇與天馬迅達結成戰略合作伙伴關係。

專業人才是快遞物流企業的核心競爭力之一，而科學、完善的人才培養體系就是保持這一核心競爭力的堅強後盾。公司啟動人才戰略，以機制培養人，以愛心團結人，以開拓吸引人，以事業凝聚人，實現公司“更專業、更統一”的作業要求，提升企業的專業化水平，推動物流產業的專業化發展。

天馬迅達每天都有直飛的航班，大大縮短運行時間。天馬迅達與國內重點口岸達成密切合作，保證貨運暢通。優質的服務，便捷的操作，安全的保障，是天馬迅達快遞服務客戶的宗旨。海淘顧客可直接下單到集散中心，公司免費為客戶加固打包後直接發往收件人，國內知名快遞合作方派送，也大大縮短送達客戶的時間，體現了安全、高效、快速的核心競爭力。為企業客戶提供更多優惠服務，不僅貨物可以批量入關發往指定城市，還可以享受到倉儲以及上門取貨等服務，同時提供跨境電商倉儲，代發業務，便捷的系統平臺。

天馬迅達將繼續整合優化清關資源，擴展網絡資源布局，將服務網絡覆蓋全美。天馬迅達快遞將以更先進的操作平臺、更完善的運輸網絡、更專業的服務團隊，為客戶提供更優質的服務。



地址：14317 Don Julian Rd. City of Industry, CA 91746

美國客服電話：626-855-3088

中國客服電話：9501358906628

電子郵箱：info@expresstochina.com

公司網址：www.expresstochina.com

林泳莉主席應邀出席 聯合國秘書長潘基文告別晚宴



美中企業家聯誼會副會長，永利柏爾國際集團主席林泳莉（Winnie Power）與聯合國秘書長潘基文在告別酒會上。

作為美中企業家聯誼會副會長，林泳莉為人熱情，充滿活力，具有創造性、靈活性和主動性，善于與不同文化和商業背景的人進行溝通，協助投資者在美國或中國尋找投資機會和項目。

■ 本報記者譚相洛洛杉磯報道

永利柏爾國際集團主席、美中企業家聯誼會副會長林泳莉（Winnie Power）應邀出席2016年12月18日紐約扶輪社為聯合國秘書長潘基文和夫人柳淳澤女士舉行的告別晚宴，與會者包括扶輪社和聯合國機構的領導人、聯合國促進性別平等和增強婦女權能署及聯合國婦女署

等。聯合國秘書長潘基文的任期將於12月31日結束，當晚他將出席紐約時代廣場（Time Square）水晶球年終跨年倒數計時活動，作為他在聯合國十年任期的句點。卸任在即，潘基文成韓國人氣最高總統人選，潘基文參選韓國總統意願強烈，稱“願以身報國”。他將於2017年1月15日回到韓國。

72歲的潘基文是聯合國第八任秘書長。他從2007年1月1日開始任職，于2016年12月31日結束任期。此前，潘基文曾任韓國外交商部長官，習近平主席高度評價了潘基文在擔任聯合國秘書長10年來積極致力於促進世界和平、發展和繁榮事業的努力，以及為深化中國同聯合國合作作出的重要貢獻。林泳莉出生在中國福建，能說

流利地普通話，福州話和粵語廣東話。移居美國紐約前在香港生活和工作了超過15年，並成為一家投資公司的董事總經理。她在香港貨幣市場處理數百萬美元投資賬戶的經驗。利用業務專業知識和技能，直接與香港的房地產開發商談判價格，幫助中國大陸客戶投資房地產。她住在東京兩年，在那裏學習日語。更隨她的先生在阿聯酋的阿布扎比，

沙特阿拉伯的利雅得，2013年返回紐約後加入21世紀地產公司從事商業房地產投資和高端住宅地產的買賣。作為美中企業家聯誼會副會長，林泳莉為人熱情，充滿活力，具有創造性、靈活性和主動性，善于與不同文化和商業背景的人進行溝通，協助投資者在美國或中國尋找投資機會和項目。



永利柏爾國際集團主席林泳莉（Winnie Power）與潘基文夫人柳淳澤女士在酒席中。



聯合國婦女署 Lakshmi Puri 女士在晚宴中演講。



前國際扶輪國際秘書長 Ed Futa 授予保羅·哈裏斯獎給聯合國秘書長潘基文。



前國際扶輪國際秘書長 Ed Futa 在左邊，聯合國秘書長潘基（中）文與紐約護綸社俱樂部主席 Can Erbilgin（右）。



永利柏爾國際集團主席林泳莉主席（Winnie Power）紐約護綸社俱樂部主席 Can Erbilgin（右）。



永利柏爾國際集團林泳莉主席（Winnie Power）（左）前國際扶輪國際秘書長 Ed Futa（右）。



永利柏爾國際集團林泳莉主席（Winnie Power）與扶輪社聯合國官員在酒會中合影留念。

中美物價爲什麼不能簡單類比？

中國的低工資和高物價結合在一起，美國的高工資和低物價結合在一起，這就使中美兩國實際收入之間的差距，要遠遠高于貨幣收入之間的差距。



■ 蔡慎坤 / 文

《人民日報》曾經發文大侃中美物價，并以北京和紐約的物價來對比，得出的結論是中國的物價并不比美國高，但《人民日報》顯然回避了一些更值得人們關注的問題。在美國，不僅中國制造的產品遠比中國售價便宜，即使是美國制造，也出現了相同的情況，比美國貴很多。

憑心而論，美國的整體物價并不低，如果一個中國人，每年祇能擁有官方所公布的人均可支配收入，在美國顯然很難生活下去。國家統計局數據顯示，2015年全國城鎮居民人均可支配收入為31195元，農村居民人均可支配收入11422元。而2015年全美（包括城市和農村）人均收入為4.4萬美元（約合人民幣30萬元），這個收入祇要念過高中或者大學，勤勤懇懇工作都可以獲得。

美國大街小鎮超市眾多，各種商品琳琅滿目，許多商品的價格跟中國超市相比差異不大。特別是主打國貨的華人超市，商品價格比中國超市還要便宜。1美元在美國超市能派上很大用場，比如：6包方便麵（在中國這樣的方便麵一包要賣3元人民幣）或三碗桶裝速食麵（這樣的速食麵賣5元人民幣一碗），或十來個橙子，或一袋葡萄，或二磅香蕉，或十個雞蛋，或一瓶牛奶，或幾個麵包，或一把青菜……許多產自中國的商品，比如拖鞋、浴巾、T恤、餐具等等，質量比國內銷售的好很多，價格卻明顯低于

國內。禽肉類除了牛排比國內稍貴一點，豬肉豬排雞肉雞翅特別是豬內臟都比國內便宜。

但在諸如梅西百貨這樣的大商場，如果沒有趕上打折，裏面銷售的東西跟國內大商場相比，價格沒有多少優勢。祇有那些在國內被視為奢侈品的名牌服飾、皮具、手表、化妝品要比國內的價格至少低三成以上。美國的城市周邊有許多大賣場和工廠店，那裏銷售的商品比城裏超市又要便宜三分之一，很多美國家庭喜歡在這些地方大包小包的購物，更多來自中國的游客也喜歡在這些地方選購各種價廉物美的名牌商品。

美國滿大街都是汽車，無論是新車還是二手車，價格都比中國便宜很多，國內一般在200萬元人民幣左右的豪華車，在美國不超過10萬美元，而在美國一輛2.0排量的日韓車在中國祇能買一輛1.5排量的吉利或奇瑞。一般3.0排量的汽車根據品牌不同價格介于2-4萬美元之間，5萬美元可買到在國內100萬左右的汽車。二手車的價格就更低了，即使是不滿一年的九成新汽車，價格又比新車便宜三分之一以上。

美國市場上銷售的高標號汽油和柴油，隨國際油價漲跌波動，但一般每升的價格折算下來比國內要低2元人民幣以上。美國的高速公路基本上都是免費通行，從美國東海岸到西海岸，綿延幾千公里的州際公路，都不向車主收取什麼路橋費。中國的收費公路堪稱世界第一！現有公路網中，95%的高速

公路、61%的一級公路、42%的二級公路都是收費公路。

至于房子，中美之間的可比性也不是太大，由于所處的城市不同地理位置不同，價格差異很大。除了紐約中央公園極少數頂級豪宅很貴以外，遍布美國城鄉的獨幢別墅要比北京、上海、深圳等一線城市的住宅都要便宜很多。

孩子的教育支出，是許多中國家庭父母最頭疼的事情，從幼兒園到大學，一個孩子要花多少錢，每個父母都有一本算不清的賬。而美國公立中小學教育是全免費的，不僅學費全免，課本費全免，校車費全免，連低收入家庭學生的午餐費也全免。即使上了大學，如果家庭年收入低于所在州的平均收入水平，也不必繳納學費。

中國的低工資和高物價結合在一起，美國的高工資和低物價結合在一起，這就使中美兩國實際收入之間的差距，要遠遠高于貨幣收入之間的差距。

1980年美國人均收入是10,200美元，中國則是190美元，相差約54倍。由于中國那時是低工資低物價，所以當時在收入相差54倍的情況下，中國人如同美國人一樣，一個人的工資收入也能夠養活一個四口之家。2008年美國人均收入37,600美元，中國則是1,100美元，相差34倍，貨幣收入差距縮短了三分之一多。可是，在實際生活中，美國人仍然能夠獨自一人養活四口之家，而中國靠一個人的收入，養活一個孩子都很困難。為什麼中美兩國貨幣工資之間

的差距在縮小，而中國人供養家庭的能力在下降？甚至下降到了夫妻二人做工養活一個孩子都困難的狀況？這種狀況不僅在中國，即使在世界工業發展史上，也是絕無僅有的罕見現象。原因是中國的物價在向西方國家看齊，而中國人的收入水平又沒有出現大幅增長，從而使中國人養活家庭的能力下降到歷史最低水平。如果沒有所謂的灰色收入和黑色收入，在中國即使官員也過得很艱難。

按照摩根·斯坦利提供的數據，中國商品在美國的零售價格，高于出口價格4倍。可是，即便高于出口價格4倍的零售價格，仍然低于國內同一商品的零售價格。可見中國出口商品價格之低，已經低到了何等驚人的程度，由此形成的巨額財富轉移該是多麼驚人。

中國2015年社會消費品零售總額達30萬億元，出口商品總額折合人民幣14.14萬億元，出口商品總額占國內社會消費品零售總額的一半左右。通過這種價格體系，中國老百姓創造的財富，如同長江大河般滾滾流向了西方國家，讓所有西方國家的所有家庭，都享受到了中國經濟增長的巨大利益。中國的廉價商品，廉價資源，廉價勞動力等等，成為美歐等西方國家發展虛假經濟、建立透支性消費體系的物質基礎。

中國改革開放的確給西方國家帶來了翻天覆地的變化，30多年前西方國家是高工資高物價，中國則是低工資低物價。中國改革開放的奇迹之一，就是在中國和西方國

家之間進行了分配關係的重新組合，把西方國家的高物價與中國的低工資結合在一起；把中國的低物價和西方國家的高工資結合在一起；進而形成了西方國家高工資低物價，而中國是低工資高物價的畸形經濟現象。

稅收畸高是導致中國高物價的另一個原因，中國稅收占消費品價格的比重高達64%，而商品本身的比重祇有36%，中國老百姓每購買100元的商品中就包含有64元的稅收，超過商品本身近1.8倍。如此驚人的高額稅收加到商品價格裏面，自然會造成中國物價高高在上。即使是民生居住為主要動能的房地產，各種稅費幾乎占到房價的70%，導致中國的土地價格越抬越高房價輪番飆漲，老百姓購房租房的成本也越來越高生存壓力越來越大！

最近，中國媒體口誅筆伐狂批歐盟、日本、美國拒絕給予中國市場經濟地位。判斷中國是不是市場經濟國家，祇需看看同一件商品在中外之間的價格如何，如果價格出現無法解釋的差異，那一定還不是市場經濟在主導。這些年海購成風，說明中國的價格體系完全被扭曲，中國依然還是權貴經濟壟斷寡頭經濟，這種荒唐的經濟模式，坑害了普通老百姓，養肥了利益集團，加劇了貧富懸殊。

（原載蔡慎坤微信公號 cskun1989）



華潤三九醫藥股份有限公司 生產
美國邁斯特藥業有限公司 總經銷

藥理作用

皮炎平軟膏具有抗炎、抗變態反應及止癢作用，能抑制結締組織的增生，降低毛細血管壁和細胞膜的通透性，減少滲出和細胞浸潤，抑制組織胺及其他毒性物質的形成和釋放，對重癢藥疹、急性蕁麻疹、接觸性皮炎、丘疹性蕁麻疹等有確切療效。

用法用量

外用。塗于患處，每日2-3次；病情較重或慢性炎癢患者，每日5-8次或遵醫囑。

作用用途

具有消炎、止癢、抗過敏作用。用于各型濕疹、皮炎、瘙癢癢等皮膚疾病。



丸，散，膏，丹，湯各有所宜；其中以湯藥效果最好。華潤三九集團經國家批准在其GMP工廠制備了不需客人自己煎煮效果最好的湯藥。全國著名品牌中藥：999三九單味中藥配方顆粒近600種，中醫師可以任意組方，藥效高、服用量少、作用迅速、療效穩定的優點。

華潤三九集團作為中國最大的民族藥業集團，根據WHO對傳統醫藥提出的“安全、有效、穩定、可控”的要求，從源頭抓起，重視細節，確保產品“精益求精，黃金品質”。999單味中藥配方顆粒在洛杉磯三家永協豐藥店有售，長期以來受到廣大客戶的一致好評。

地址：8118 Garvey Ave. #C
Rosemead, CA 91770
電話：(626)280-2280

地址：327 E. Garvey Ave.
Monterey Park, CA 91754
電話：(626)280-0868

地址：500 N Atlantic Blvd. #101
Monterey Park, CA 91754
電話：(626)872-2883

免費贈品：

邁斯特藥業有限公司與永協豐聯合進行為時一個月（2017年1月15日至2017年2月15日）的推廣活動，凡憑借醫生處方體驗三九免煎中藥的客人，在三家永協豐購買三副以上中藥的客戶，即可領取3個贈品：三九皮炎平（圖片見上面）一支、8G優盤一個，購物袋一個，數量有限，先到先得。



8G優盤



三九購物袋



MASTER HERBS, INC., 1452 W. Holt Ave, Pomona, CA 91768
626-282-8693 | 626-319-9915 | 866-483-8373 | FAX: 888-393-3968
999herbs@gmail.com | www.MasterHerbsInc.com

中國第一個國有企業服務體系社會化改革合作研究報告發布

陳欣表示，銘玖國際將積極與中石油等大型央企及國企配合，深化研究成果，盡快推進企業社會化改革進程，真正實現社改為專業服務，社改為民生服務，社改為經濟服務的目標。



■ 本報記者沙穎河北京報道

美中時報記者從12月24日上午在北京國際飯店舉行的“推動國有企業服務體系社會化改革”新聞發布會上獲悉，銘玖資產管理有限公司董事長陳欣發布了《實施“531”行動，加快推進中國石油集團社會化改革》的合作研究報告，這是中國國有企業服務體系社會化改革的第一份系統性合作研究報告。

服務體系社會化改革是當前中國國有企業改革的一項重要內容。去年出臺的《中共中央、國務院關於深化國有企業改革的指導意見》提出了“加快剝離企業辦社會職能和解決歷史遺留問題”的重要任務，指出，完善相關政策，建立政府和國有企業合理分擔成本的機制，多渠道籌措資金，採取分離移交、重組改制、關閉撤銷等方式，剝離國有企業職工家屬區“三供一業”和所辦醫院、學校、社區等公共服務機構，繼續推進廠辦大集體改革，對國有企業退休人員實施社會化管理，妥善解決國有企業歷史遺留問題，為國有企業公平參與市場競爭創造條件。

據不完全統計，目前中國各級國資委監管企業辦社會職能機構約

1.66萬個，其中職工家屬區“三供一業”管理機構約4900個，國有企業因辦社會職能每年需承擔費用1400多億元。要解決這些問題，必須進一步深化社會化改革。為此，中國國務院印發了《加快剝離國有企業辦社會職能和解決歷史遺留問題工作方案》，國務院國資委、財政部印發了《關於國有企業職工家屬區“三供一業”分離移交工作指導意見》，關於加快推進廠辦大集體改革工作的指導意見，關於企業辦醫療教育機構深化改革、消防機構分類處理和市政社區分離移交的配套文件也將陸續出臺。

國務院國資委明確做出了部署，從2016年開始，在全國全面推進國有企業“三供一業”分離移交工作，對相關設備設施進行必要的維修改造，達到城市基礎設施的平均水平，分戶設表、按戶收費，交由專業化的企業或其他機構實行市場化管理，到2018年底基本完成。2019年起國有企業不得再以任何方式為“三供一業”承擔相關費用，不得在工資福利外對“三供一業”進行補貼。2020年完成此項任務。

中國石油天然氣集團公司是國有重要骨幹企業，是中國主要的油

氣生產商和供應商之一。2016年7月13日，在2016《財富》年度中國500強排行榜排名第2名。同時，中國石油天然氣集團公司也是2014年度中央企業負責人經營業績考核A級企業。但因為歷史、體制的因素，中石油集團和所有的國企一樣，存在着企業辦社會職能和歷史遺留問題，如何去辦社會職能，卸除企業沉重的辦社會負擔，實現市場主體地位也是中石油集團亟待解決的重大問題。

陳欣在研究報告中指出，為了貫徹落實《中共中央、國務院關於深化國有企業改革的指導意見》精神，銘玖國際企業集團銘玖資產公司自今年6月到11月，針對中石油集團所屬的華北油田、長慶油田礦區等石油改革試點進行詳實的調查研究，並結合中國石油集團《礦區服務業務“十三五”發展規劃》，與北京大學、中國石油集團諮詢中心、全國總工會和中國企業改革與發展研究會等有關部門專家學者深度交換意見，撰寫了題為《實施“531”行動，加快推進中國石油集團社會化改革》的合作研究報告。該報告整合了包括行業政策支持，專業服務模式優化，綜合保障體系建立等

各方資源，形成了一套有序，高效，可行性強的系統性合作方案。

在報告中，銘玖國際針對中石油具體情況制定了“531”的專項合作方案：“5”是指“建立五大服務體系”，即醫院集團化三級診療服務體系、國際高職教育集團化服務體系、智能化社區服務體系、醫療旅游集約化服務體系和軍民融合產業化服務體系；“3”是指“提供政策落地保障、資金資源保障和輿論支持保障三個保障”；“1”是指構建一個“多方共贏”的核心價值觀。陳欣強調，銘玖國際的企業願景是堅持緊跟政府政策指引，以實現人類精神與物質生活多方共贏為目標，進而建立國際社會型企業形態。

銘玖國際企業集團作為一家從事國際金融、能源型戰略投資、商業連鎖、文化傳媒、高端醫療、健康旅游等產業的國際化企業集團。集團下設銘玖資管、中投富邦、優聯萬家等產業平臺，分別對接中石油集團在聯名加油卡，醫療社改，教育外包以及健康醫養體系等多項業務。近年來集團在穩步發展原有業務的同時，整合公司內外智力資源，開展民間智庫建設。今天發布的合作研究報告

就是銘玖國際這方面的一個系統性研究成果。陳欣表示，銘玖國際將積極與中石油等大型央企及國企配合，深化研究成果，盡快推進企業社會化改革進程，真正實現社改為專業服務，社改為民生服務，社改為經濟服務的目標。

此次新聞發布會由國務院參事室、國務院國資委中國企業改革與發展研究會、中國石油集團、北大新世紀醫學教育研究中心、融信資本基金管理有限公司與銘玖國際企業集團聯合舉辦、中國經濟報刊協會協辦。人民日報、新華社、中央電視臺、中央人民廣播電臺、光明日報、經濟日報、中國新聞社、人民日報海外版、中國石油報、中國日報、科技日報、人民政協報、經濟參考報、中國改革報、中國財經報、中國經濟導報、中國經濟時報、中國信息報、中國消費者報、中國青年報、中國企業報、中國民航報、中國產經新聞報、每日經濟新聞、經濟觀察報、國際商報、企業觀察報、美中時報、北京電視臺、北京晚報、北京青年報、人民網、新華網、中國網、新浪網、搜狐網、中國經濟網、鳳凰網、中國企業報網、中國產業網等記者參見發布會。



推動國有企業服務體系社會化改革啟動儀式。



發布会后陳欣接受記者採訪。



發布會會場一角。

川普 Twitter 治國：自媒體戰術你學不會！

李光斗 / 文



如果說誰是史上最先聲奪人的美國總統，非川普莫屬。他還沒上任，就通過 Twitter 連連放出大招，把世界攪得風起雲湧。會發 Twitter 就能當好美國總統麼？有 2400 萬粉絲的川普，是超級網紅，也是網絡達人，他的自媒體戰術你真學不會！

繞開一切外交辭令繁文縟節直接在 Twitter 上宣示自己的內政外交大計，川普的“懸崖政府”用起來得心應手：前不久，川普在 Twitter 上再次開火，炮轟美國飛機制造商——波音公司。還未宣誓就職，川普就給總統的專機制造商波音公司來了個下馬威。他在 Twitter 發帖稱：“波音要為未來總統生產全新的‘空軍一號’波音 747 飛機，可成本已經失控，超過 40 億美元。取消訂單！”波音公司市值瞬間就蒸發了 15 億美元，逼得波音公司老總 Dennis Muilenburg 表示空軍一號的價格有得談，還不忘把川普誇了一通。

通過 Twitter 成功大幅度砍波音公司的價。之後，川普又炮轟美國最大的軍機制造商洛克希德·馬丁公司的 F35 戰機性能不行，要取消訂單，嚇得商洛克希德·馬丁公司的 CEO 趕緊飛去邁阿密拜會川普。川普 Twitter 治國小試牛刀就證明了其強大的殺傷力。

即將入住白宮的川普在準備入職典禮、組建內閣成員的同時，也不忘“社交媒體癮”，自當選以來，不斷釋放“危機”信號，語出驚人，川普通過推特發布一系列內政外交政策、公布人事任命消息，這種方式在歷史上是絕無僅有的。

川普是要打算通過自媒體來治國嗎？

川普最近的 Twitter 治國

特朗普和臺灣地區領導人蔡英文通了電話，然後驕傲地發了推特。

特朗普與臺灣領導人通話，又一次打破中美外交規則，這位不按套路出牌的當選總統竟然打破了中美長久以來約定的一個中國政策，這讓大家都為之捏了一把汗。

看我外交部如何霸氣回應：這祇是臺灣方面搞的一個小動作（a shenanigan by the Taiwan side），不可能改變國際社會已經形成的一個中國格局。

還未上臺，白宮就為特朗普收拾爛攤子，白宮立馬表示：美國堅持一個中國政策。

白宮國家安全委員會發言人內德·普賴斯表示，“我們長久堅持的臺海政策沒有改變”。

他說：“美國信守基于中美三個聯合公報的一個中國政策，和平與穩定的臺海關係符合美國的根本利益。”

但是川普不以為然，在 Twitter 上義正辭嚴的指責中國沒經他允許就制定自己的政策。這口氣已經是美國的國家意志。

川普說：沒有任何人可以燃燒美國國旗！如果真有人做，那他們一定會付出代價——可能是失去公民資格，或者是投入大牢！而燃燒美國國旗是最高法院支持的“言論自由權”。美國 1989 年“德克薩斯州訴約翰遜案”（Texas v. Johnson），以及 1990 年“聯邦政府訴艾希曼案”（United States v. Eichman）中，最高法院均判定燃燒國旗合法，這也就成為美國社會的一種約定俗成的共識。

美國民眾都忍不住了：最近

有超過三萬人在請願書上簽名要求 Twitter 封了特朗普的號。

Twitter 方面出來表態，警告特朗普不要違反推特的使用規則，不然可能會直接封了他的號，同時，Twitter 發言人還強調，不會為總統“開後門”。

川普的勝利是自媒體的勝利

2016 年，美國人累計花費逾 1284 年時間在社交媒體上閱讀和觀看川普。川普贏在自媒體。自媒體時代的到來改變了媒體發展格局，正在建立新媒體秩序。隨着社會不斷發展，媒體也在不斷的轉型，自媒體已經接力傳統媒體成為影響社會和人群最重要的媒體形式。

YouTube、Facebook、Twitter 等社交媒體和獨立網站主導的世界了。美國選舉告別了“傳統主流媒體”決定結果的時代，開啟了“自媒體”決定選舉結果的新時代。以往，凡主流媒體確認的事情幾乎就是答案，而這一次，希拉裏耗費巨資依靠的以 CNN、ABC、CBS、NBC、MSNBC、《紐約時報》、《華盛頓郵報》、《今日美國》等電視、報紙為代表的傳統主流媒體輸了，川普利用 Facebook、Twitter、Youtube 以自媒體為武器改變了美國大選的結果。川普順勢抓住了媒體變遷和人心向背，打贏了選戰。

川普：真正的輿論高手

在很多人不看好川普的情況下，

川普為什麼會贏得勝利呢？其實關鍵的原因就是川普是一位出色的輿論高手，就連希拉裏都忽略了川普這一才能，這也是川普成為超級網紅的重要因素，他用言論把網紅表現的淋瀝盡致，借勢而為跨越了傳統媒體，擊敗希拉裏。

川普在 Twitter 上的每一句話都能成為新聞熱點，川普的言行一方面得罪了不少美國選民，但另一方面，他堅持美國優先的準則，以及使美國重新強大，俘虜了不少不滿現狀、懇求轉變的選民的心。

壓力越大，動力越大，作為媒體人的川普深知媒體之重，媒體的攻擊在他眼裏卻是最大的資本；同時他深知如何使用出格言論發揮名人效應，對電視和社交媒體傳播藝術之精通和實踐經驗之豐富，遠非尋常政客可比，我們可以從他競選以來的言辭可知。比如：特朗普剛剛宣稱參加競選的時候，自詡坐擁 100 億美金，這是最有力的政治攻勢。特朗普知道自己是娛樂界、商界人士而非政界人士，他的富裕能讓民眾相信他不會因為籌集款項而討好華爾街，他或許會切切實實幹點實事，做點對人民有用的事情。如此了解民眾，非希拉裏所能及，關於他的大部分新聞都顛覆了美國以往政客形象，也成功的引起了關注。

不想當網紅的土豪，不是好總統。天時地利人和，造就了其自媒體戰術的成功，助其競選成功。可以預見，“鍵盤俠”川普即便入住白宮成為“川總”，自媒體戰術仍會成為他進行工作的一種手段。

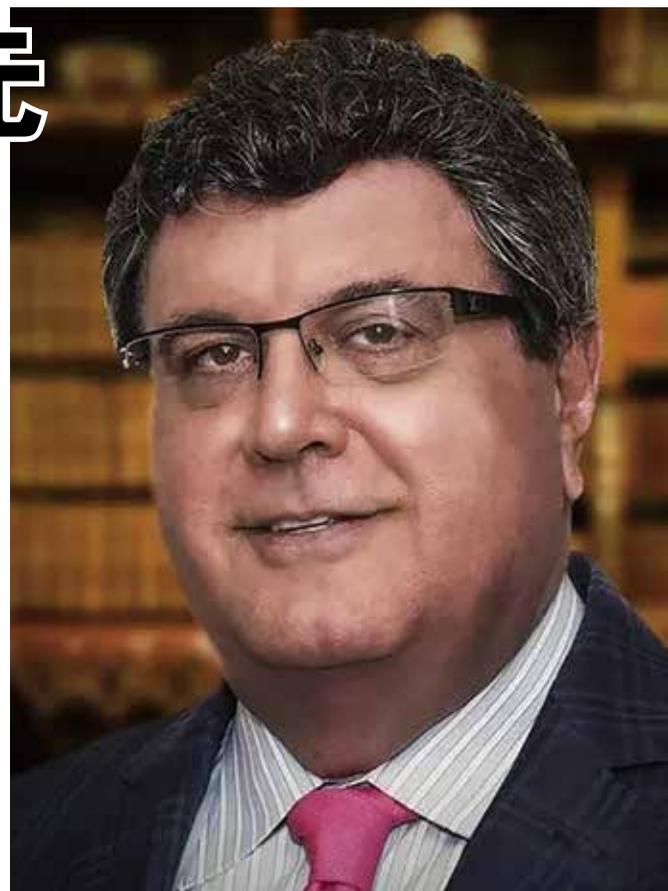


中國品牌第一人、中美企業峰會顧問委員會委員李光斗。

詐騙金額達 7200 萬美元 加州律師被起訴

李越 何晰媛 / 文

由于川普對於移民的強硬態度，許多猜測認為他上臺後將收緊 EB-5 移民項目；不過同時也有觀點表示，地產業出身的川普多年來也涉足了許多 EB-5 項目，收益不少，因此在其任下，大幅收緊或完全取消 EB-5 的可能性并不大。



Emilio Francisco (圖片來自社交網絡)。

2016年12月27日，美國證券交易委員會(SEC)對加州律師 Emilio Francisco 提起訴訟，指控他利用 EB-5 投資移民項目，欺詐有意移民來美的中國投資人，詐騙金額達 7200 萬美元。

被起訴的律師 Emilio Francisco，注冊地址在南加州橘郡(Orange County)的 Newport Beach，他的公司 PDC Capital Group (SEC 表示這是一家“營銷公司”)，以及另外數家與之相關的公司，都是 SEC 的起訴對象。Emilio Francisco 本人的 LinkedIn 頁面上顯示其職位是 PDC Capital Group 的 CEO，而工作經歷一欄裏祇寫了這一項。

根據 SEC 的上訴文件，Francisco 在橘郡城市 Costa Mesa 建立“PDC 資本集團(PDC Capital Group)”，通過這個公司，在 2013 年至 2016 年 9 月間，從 131 名投資人——其中大部分是中國公民——手裏共籌得 7200 萬美元，並承諾會將這些錢用于開設其本人擁有的咖

啡連鎖店新店面，在加州、佛州和亞利桑那州修建療養院，及翻新一處用于環保型農業和清潔產品的生產設施，創造就業以滿足 EB-5 移民要求。然而最終，雖然部分咖啡店的確靠這些投資額新建了起來，但其他卻無一兌現；而 Francisco 將 1920 萬美元用于其公司的“管理費用”，這比投資者所付的管理費高出 1265 萬元，在這些被轉移的款項裏，Francisco 盜用了至少 960 萬美元投資額，用于自己公司的運營，以及買游艇等個人奢侈花銷上。

SEC 要求法官禁止 Francisco 及他的公司停止再以 EB-5 的名義接觸投資者，歸還投資款，並凍結其資產。美國中文網駐洛杉磯記者何晰媛 12 月 29 日致電 PDC Capital Group，沒有人接電話；記者還打聽到該公司的華裔代表，但其電話同樣無人接聽。

除此之外，記者也前往 PDC 資本集團所在的辦公地點，這是一棟與其他公司共用的辦公場所，樓裏

其他公司的人表示，29 日 PDC 所有工作人員都不在。

記者進入這棟樓後，看到 PDC 資本集團的歡迎牌，上面寫着中文，而緊閉的門上也寫着“China”的字樣。

記者從相鄰的公司進入 PDC 的前臺接待處，在前臺上還看到擺放着中文的 EB-5 宣傳冊。宣傳冊裏，明確列出位于加州、佛州、亞利桑那等地的多個療養院 EB-5 項目。包括可提供的服務、投資優勢等等，但根據 SEC 的起訴文件，這些療養院并未動工。

記者還注意到，Francisco 所有的這家連鎖咖啡店 Caffe Primo，在洛杉磯地區有許多分店。她今天路過好萊塢時就看到一家，仍在正常營業。

據悉，Francisco 畢業于加州大學爾灣分校，1976 年從加州 Western State University 法學院拿到法學博士(JD)學位。但加州律師協會(state bar)的記錄顯示，由于“不同類型的

不當行為”，Francisco 曾于 1994 年被州律師協會予以懲戒；2012 年，也就是他成立 PDC 資本集團的那年，他承認自己沒有盡到監督其公司工作人員的責任，被吊銷律師執照 9 個月。不過目前他仍是律師協會的成員之一。

儘管近來一直傳出將提高門檻、政策縮緊等消息，EB-5 移民項目仍然是不少投資人移民美國的首選。而 12 月，國會在最後關頭決定將 EB-5 區域中心計劃延期到明年 4 月 28 日，也意味着現行政策及 50 萬投資額門檻到那時之前都還適用。

每年 1 萬個名額的 EB-5 項目創建于 1990 年，在 2008 年金融風暴後變得流行。從 2014 年 9 月至 2015 年 9 月，中國大陸申請者占總申請人數的 84%，比例最高。而在呼吁取消 EB-5 項目或大幅提高門檻的聲音中，最大的批評意見之一就是與此相關的欺詐案頻發，近年來引起極大關注的芝加哥會議中心項目、南達科他州牛肉加工廠項目等，都是典型的欺詐案件。

2016 年夏天，美國移民研究中心(Center for Immigration Studies)發布全美 EB-5 欺詐地圖，南達科他州牛肉廠案、佛蒙特州 Jay Peak 案等幾個大型涉嫌欺詐項目和區域中心(Regional Center)都被標了出來。

另外還有觀點認為，EB-5 項目的本意是幫助美國經濟困難及高失業率的地區吸引資本、創造就業并促進經濟，但現今卻往往祇讓繁華地區的項目獲益，偏離了初衷。從移民研究中心發布的地圖中也可以看出，不少 EB-5 區域中心位于紐約曼哈頓、邁阿密、洛杉磯、拉斯維加斯等全美最為繁華的城市和地區，而不是相對貧困的地方。

由于川普對於移民的強硬態度，許多猜測認為他上臺後將收緊 EB-5 移民項目；不過同時也有觀點表示，地產業出身的川普多年來也涉足了許多 EB-5 項目，收益不少，因此在其任下，大幅收緊或完全取消 EB-5 的可能性并不大。

(原載美國中文網)

安順接送服務 行程輕鬆沒煩惱

頭等艙般的呵護，讓您的行程輕鬆沒煩惱。安順接送關心的不祇是客人的行程，而是客人旅途安全、舒適、愉快。安順接送的負責人梁先生表示，細心呵護是我們的堅持，親切款待是我們的特色。安順接送全新七座，豪華八座，準時可靠，百萬保險，多年來堅持『安心、放心、愛心』，保證客人安心乘搭順利到達。

服務項目：機場，車站接送，景點旅遊，觀光購物，鐘點包車，長短包車，上下學，老人外出辦事。旅遊景點：迪斯尼樂園、環球影城、好萊塢、魔術山、賭城、聖地亞哥等。

626-715-2781 梁先生
626-715-2872 梁太太

中國直撥美國免費電話
950-404-67723
950-404-62208

百萬保險 商業牌照 TCP#34829





馬應龍藥業
MAYINGLONG PHARM

電話：626-532-2463
傳真：888-393-3968

銷量穩居治療痔瘡類藥品之首

中國國家中藥保護品種
中國國家社會醫療保險藥品目錄品種

1. 中國國家經委“新產品金龍獎”和中國國家醫藥統計局“科技進步獎”
2. 中華醫學會全國獲獎藥品臨床應用信譽評價調查“信得過藥品獎”
3. 中國中醫藥學會肛腸協會推薦用藥
4. 國際博覽會馬來西亞金獎、中國國貨精品博覽會銀獎

馬應龍痔瘡藥 (批發零售)



痔瘡栓

— 清熱解毒，消腫止痛，止血
生肌，治療痔瘡腫痛出血



痔瘡膏

— 清熱解毒，去腐生肌

中國公司秀 / 世界華商形象大使 大獎賽全球啟動



中國公司秀（世界華商形象大使）大獎賽，着眼于當前經濟下行，企業 - 銷售難，美女 - 想成名，傳媒 - 尋求轉型等各自的痛點，將公司、公司形象大使和傳媒三種最具能動力的要素緊緊地綁在一起，搭建一個全球性的舞臺，采用“秀”這種最奪人眼球的形式，通過公司形象大使這一最吸引受眾的載體，向城市消費群、向全世界公眾“秀”企業品牌、“秀”產品（服務）、“秀”企業發展藍圖，為參“秀”公司培育百萬、千萬、億萬粉絲和客戶，進而極大地推動公司業務成長，創造合作機會，拓展發展空間。

12月26日，北京·國家新媒體產業基地星光影視城流光溢彩、火樹銀花。由中央電視臺中央新影集團發現之旅頻道、中國經濟新聞聯播網主辦的“2017中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽”全球啟動式在這裏隆重舉行。中國文化信息協會副會長、中國紅色文化研究會秘書長張福儉、中國紀實文學研究會副會長劉印生、中國經濟報刊協會副會長、首都企業家俱樂部常務副主任張來民等領導出席。電影導演王國歡、朱時春、李耀東，著名表演藝術家陸建藝，全國青聯常委、甘肅省政協委員、世界亞洲小姐、美國華裔小姐、中國小姐、亞裔小姐冠軍、影視歌舞“四栖明星”彭丹率電影《南泥灣》主創人員到場助陣。主辦單位北京廣天合文化傳媒有限公司（中央電視臺中央新影集團發現之旅頻道運營機構）項目負責人吳兆乙、中國經濟新聞聯播網總編、中國經濟報刊協會副秘書長黃鳳榮，已正式簽約“2017中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽”的海內外分賽區負責人出席啟動式。海外多家華人、華商組織發

來賀信。

中央電視臺國際頻道主持人栗忠民、鄧麗娟主持啟動式。伴隨着震撼人心的《拉德斯基進行曲》，出席啟動式的政、商、學、藝各界嘉賓走過紅毯區，在全場注目下進入啟動式現場。

出席啟動式的嘉賓代表發言認為，中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽密切呼應中國政府提出的促消費、穩增長和大眾創業、萬眾創新的發展戰略，切實幫助企業解決痛點，傳播中華文化，提升國家軟實力，是一項很有意義的活動。

來自經濟界的嘉賓代表結合剛剛召開的中央經濟工作會議精神發表對中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽的看法。今年經濟形勢總的特點，中央經濟工作會議用八個字來概括：緩中趨穩，穩中向好。明年是實施“十三五”規劃的重要一年，是供給側結構性改革的深化之年，中央經濟工作會議強調要適度擴大總需求，為供給側結構性改革和防控金融風險營造良好的宏觀環境。在這樣的背景下新聞、文化、傳媒行業應該如何做好工作？與會人員

認為，必須盡快適應新形勢和新要求來規劃、設計各自的工作方針，緊密結合“擴大總需求”策劃一些好的項目和活動，為供給側結構性改革營造良好的宏觀環境。與會人員對中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽“主題高大上、形式接地氣”予以充分肯定。

全國青聯常委、甘肅省政協委員、世界亞洲小姐、美國華裔小姐、中國小姐、亞裔小姐冠軍、影視歌舞“四栖明星”彭丹在致辭中表示，中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽不以選手形象為唯一評判標準，而以選手對所代表公司“秀”的如何論英雄，這對選手的綜合素質提出了更高的要求，獲獎含金量更高，獲獎選手更受業界器重。將邀請部份獲獎選手出演影視劇重要角色，同時邀請更多獲獎選手加入自己的“朋友圈”，為一大批有志青年創造成長機會。

合作各方代表，中國投資協會投融資協作中心主任祝慧燁、中國經濟報刊協會副會長張來民、中國消費者協會原秘書長、新聞發言人武高漢、華夏五洲（北京）文化傳

媒有限公司、中國鳳凰影業公司董事長段麗娟等分別致辭。祝慧燁表示，將組織多家投資機構深度介入2017中國公司秀/世界華商形象大使大獎賽，從中篩選一批有投資前景的創業創新項目；張來民表示，將動員協會所屬200多家會員報（刊）社和1000多家網絡媒體支持大賽活動；武高漢計劃幫助獲獎企業將產品打入京東等主流電商平臺的綠色推廣通道，並進入北京的部份賣場；段麗娟則表達了與彭丹同樣的願望。

據主辦方代表，北京廣天合文化傳媒有限公司（發現之旅頻道運營機構）項目負責人吳兆乙、中國經濟新聞聯播網總編、中國經濟報刊協會副秘書長黃鳳榮介紹，中國公司秀（世界華商形象大使）大獎賽，着眼于當前經濟下行，企業 - 銷售難，美女 - 想成名，傳媒 - 尋求轉型等各自的痛點，將公司、公司形象大使和傳媒三種最具能動力的要素緊緊地綁在一起，搭建一個全球性的舞臺，采用“秀”這種最奪人眼球的形式，通過公司形象大使這一最吸引受眾的載體，向城市消費群、向全世界公眾“秀”企業品牌、“秀”

產品（服務）、“秀”企業發展藍圖，為參“秀”公司培育百萬、千萬、億萬粉絲和客戶，進而極大地推動公司業務成長，創造合作機會，拓展發展空間。中國公司秀（世界華商形象大使）大獎賽于2014年10月在發現之旅頻道立項，項目方案歷經策劃團隊近二年研磨，于2016年6月上報，歷三級逐級審查通過，是發現之旅頻道在未來三年重點推出的一個大型商業文化項目。

北京分賽區啟動儀式、電影《尋找倉央嘉措》《生死快遞》簽約儀式同期舉行。

啟動式現場大咖雲集、美女如雲。首都北京部份商（協）會、企業家代表、北京分賽區部份參賽選手以及新浪、騰訊、搜狐等200多家主流和門戶網媒的記者共500餘人參加啟動儀式。山東海奧斯酒業有限公司、賓利紅酒俱樂部全球總代理、北京珍生昌盛科技有限公司、北京奇森生物科技有限公司向啟動式提供了豐厚的禮品。

（中國經濟新聞聯播）



京劇與物聯網融合： 一場別開生面的聯誼會

在中國現代文化藝術史上，程硯秋先生是與梅蘭芳比肩的偉大藝術家。他的藝術人生和藝術理論，更是對中國京劇、乃至中國文化藝術事業的不朽貢獻，是程派傳人的精神和藝術聖地。



“界外淘源”客戶端啓動。

■ 本報記者梅宗實北京報道

2016年12月31日下午，北京大成路九號賓館大會議廳中，皮黃婉轉，絲弦悠揚，春意盎然。李海燕、張巨萍、魯彤、張莉莉、郭瑋、楊磊等程派演員把《鎖麟囊》《春閨夢》《英臺抗婚》《賀後罵殿》《六月雪》等程派傳統劇目中的經典唱段，奉獻給首都200多名程派票友、戲迷。大家連呼“過癮”，場內掌聲和叫好聲不斷。聯誼會雖不是正式劇場演出，但藝術家們和演職人員全力以赴，一絲不苟，現場高潮迭起。

十二屆全國政協常委、戲劇理論家、程派藝術研究會會長吳江在致辭中說：在中國現代文化藝術史上，程硯秋先生是與梅蘭芳比肩的偉大藝術家。他的藝術人生和藝術理論，更是對中國京劇、乃至中國文化藝術事業的不朽貢獻，是程派傳人的精神和藝術聖地。他希望程派藝術家勳力同心，繼承和弘揚程派藝術，用中華民族傳統文化感化人心，凝聚力量，塑造精神。

首先登場的是中國戲曲學院京

劇系學生趙冰冰，她演唱的劇目是《春閨夢》南棒子。接着，北京京劇院程派演員白思然演唱《鎖麟囊》春秋亭，國家京劇院京劇表演藝術家、中國京劇程派藝術研究會副會長李海燕和趙冰冰、白思然同臺演唱《鎖麟囊》大團圓，中國戲曲學院京劇系學生孫鈺竹演唱《鎖麟囊》三讓椅，中國戲曲學院京劇系學生翟謙演唱《春閨夢》二六轉流水，程派藝術傳人、國家京劇院青年演員楊磊演唱《鎖麟囊》二黃慢板。程派藝術傳人、北京京劇院青年演員郭瑋演唱《荒山汨》慢板，北京京劇院演員、中國京劇程派藝術研究會常務理事魯彤演唱《英臺抗婚》南梆子，中國戲曲學院教授、中國京劇程派藝術研究會常務理事張莉莉演唱《賀後罵殿》，京劇表演藝術家、中國京劇程派藝術研究會常務理事張巨萍演唱《六月雪》慢板，小麗姐的啟蒙老師康靖宇當年還在中國戲曲學院學習程派。今天，已經畢業的康靖宇在學生之後演唱，一段《三擊掌》唱得很是老道從容。

出人意料的是，本場聯誼會的

“人氣王”竟是6歲的小姑娘王麗姐。小麗姐酷愛京劇，4歲時就能在劇場中聚精會神地看完整出大戲，根節上還大聲叫好。她演唱的《穆桂英掛帥》選段雖不是程派劇目，但一招一式有板有眼，嗓音稚嫩卻韵味十足，獲得了全場最熱烈的喝彩聲。

程硯秋先生創立的程派京劇以唱腔婉約、表演優雅，深得知識界戲迷的喜愛。中國京劇程派藝術研究會成立20多年來，致力於推出和培養新人，整理和研究程派藝術理論，推動京劇走進青少年、走進學校。研究會成立之初，就將青年演員張火丁推薦給程派藝術大師趙榮琛為徒，並資助張火丁拜師和專場演出，遂成梨園佳話。

本次聯誼會由中國京劇程派藝術研究會、上海圓禾禾網絡科技有限公司和當代中國畫報社聯合舉辦。

與聯誼會一起進行的，還有“界外淘源”客戶端發布。

“界外淘源”客戶端由程派藝術研究會理事單位、上海圓禾禾網絡科技有限公司開發的。基本思路是：將大量債權債務信息收集整理

後在“界外淘源”上發布，同時發布債務人用于還債的資源和方式，以及債權人能夠接受的抵償債務的資源和方式，將傳統的點對點式債權債務關係網絡化，從中尋求清償債務的最佳路徑。“界外淘源”的線上運行由後臺數據庫支撐，數據庫中的海量數據被嚴格保護，防止外泄。線下，由經濟學家、管理學家、財務專家、法律專家組成的智庫，可為陷于債權債務糾紛的企業提供定制解決方案。

“界外淘源”的創造靈感来源于上海圓禾禾網絡科技有限公司董事長林義橙的切身經歷。原本在福建省茶產業和文化產業中順風順水的林義橙，2008年前後投資房地產被套，因欠下巨額債務情緒低落。他找到當地有同樣遭遇的企業家傾訴心中的鬱悶。

他從最初的“抱團取暖”中逐漸發現，相當一部分企業間的債務債權關係，表現為三點甚至多點間互為債權人、債務人的關係。資金鏈斷裂後，債務人不能用貨幣方式償還債務的現象，常常被視為失去

償還能力。事實上，不少企業具備償還能力，祇是償還方式不能為債權人接受。但是，債務人用于償還債務的商品或服務，常常能滿足第三方的需求。如果建立起及時高效的溝通渠道，就能在很大程度上緩解企業間的債務債權困境。于是，“界外淘源”應運而生。

一年多來，“界外淘源”為林義橙和身邊的朋友解除了債務債權困擾，越來越多的涉債企業慕名找他們尋求幫助。截至目前，“界外淘源”已經在華東、華南、西北、東北地區的十一個城市落地，線上業務快速發展。

林義橙認為，對大部分中小企業來說，通過訴訟解決債務糾紛成本過高，周期過長，企業忙于應訴，無暇顧及正常經營，無異于雪上加霜。社會上的討債公司打法律“擦邊球”，常常會引發更多的社會問題，并不可取。他在發布會現場對記者說：“‘界外淘源’嘗試用市場手段幫助涉債企業解套，顯現的初步效果令人滿意。”



中國戲曲學院京劇系學生趙冰冰演唱《春閨夢》南棒子。



北京京劇院程派演員白思然演唱《鎖麟囊》春秋亭。



國家京劇院京劇表演藝術家、中國京劇程派藝術研究會副會長李海燕和趙冰冰、白思然同臺演唱《鎖麟囊》大團圓。



六歲的王麗姐演唱《穆桂英掛帥》。



中國戲曲學院京劇系學生孫鈺竹演唱《鎖麟囊》三讓椅。



中國戲曲學院京劇系學生翟謙演唱《春閨夢》二六轉流水。



程派藝術傳人、國家京劇院青年演員楊磊演唱《鎖麟囊》二黃慢板。



程派藝術傳人、北京京劇院青年演員郭瑋演唱《荒山汨》慢板。



北京京劇院演員、中國京劇程派藝術研究會常務理事魯彤演唱《英臺抗婚》南梆子。



中國戲曲學院教授、中國京劇程派藝術研究會常務理事張莉莉演唱《賀後罵殿》。



京劇表演藝術家、中國京劇程派藝術研究會常務理事張巨萍演唱《六月雪》慢板。

美國洛杉磯沈陽總商會 給祖國家鄉人民拜年



《四海同心，情系盛京》春節聯歡會提前開跑

時間：2017年1月8日5:00pm-8:30pm

地點：美國中國美術館20965 Lycoming ST Diamond Bar, CA91789

支持單位：美國華人社團聯合會、美中經貿文化促進會、美中時報

鳴謝：贊助商

- | | | |
|--|-----------------------------|----------------------------|
| 1、張勇美中工商聯合總會會長 | 11、Anna An太極投資公司董事長 | 21、覃天美中經貿文化促進會執行會長 |
| 2、王迪雲福建商會執行會長 | 12、翟維遠美國HOEMCO GROUP美家集團董事長 | 22、曲曉清東北聯誼會會長 |
| 3、金建華Ontario airport hotel 董事長 | 13、孫偉洛杉磯沈陽總商會常務副會長 | 23、江風年大西北總商會會長 |
| 4、石麗娜American Aircraft Maintenance Lina董事長 | 14、李彥洛杉磯沈陽總商會副會長 | 24、龐建洛杉磯建築公司董事長 |
| 5、朱俊英美國凱泰集團董事長 | 15、中國南方航空公司 | 25、朱峰德易貸通貸款公司董事長 |
| 6、王毅常回家看看飯店董事長 | 16、李永田美中時報社長 | 26、張靜知名地產經紀人 (Helen) |
| 7、任雪梅金豐園連鎖飯店董事長 | 17、伍敏勇美國閩商聯合會會長 | 27、白純斌洛杉磯沈陽總商會副秘書長 |
| 8、李雨霖霖麗娛樂有限公司董事長 | 18、許承武美國北京聯誼會會長 | 28、邢丹C&R Brothers Inc. 董事長 |
| 9、路霞東北總商會會長 | 19、佟強美中經貿文化促進會美術委員會秘書長 | 29、洛城一號會館 |
| 10、張軍嘉實國際醫療董事長 | 20、石麗美中經貿文化促進會執行會長 | 30、美國中國美術館 |

美國洛杉磯沈陽總商會郭頌主席朱俊英會長